ottobock.

490E163=*

TR Kullanma talimatı (Kullanıcı) 3

İçindekiler

TR

1 Önsöz 6

2 Ürün açıklaması 6

2.1 Fonksiyon 6

2.2 Ürünlere genel bakış 7

3 Kullanım Amacı 8

3.1 Kullanım amacı 8

3.2 Endikasyonlar 8

3.3 Kontraendikasyonlar 8

3.3.1 Mutlak kontraendikasyonlar 8

3.3.2 Göreceli kontraendikasyonlar 8

4 Güvenlik 8

4.1 Uyarı sembollerinin anlamı 8

4.2 Genel güvenlik uyarıları 8

4.3 Yan etkiler 9

4.4 Elektromanyetik alanlardan kaynaklanan arızalar 9

4.5 Diğer bilgiler 10

4.6 Tip plakası ve uyarı etiketi 10

4.6.1 Üründe bilgi plakası 10

4.6.2 Tip plakası 10

4.6.3 Uyarı etiketleri 11

5 Teslimat 11

5.1 Teslimat kapsamı 11

5.2 Muhafaza 11

5.2.1 Günlük kullanımda saklama 11

5.2.2 Uzun süre kullanmama durumunda saklama 11

6 Kullanıma hazırlama 12

6.1 Güvenlik talimatı 12

6.2 İşletime Açma 12

6.3 Ayarlar 13

6.3.1 Kumandanın uyarlanması 13

7 Kullanım 13

7.1 Kullanıma hazır olma 13

7.2 Kol dayanakları 13

7.2.1 Kol dayanaklarını çıkarma/takma 14

7.2.2 Kol dayanağının yukarıya/aşağıya katlanması 14

7.2.3 Kol desteği ayarı 14

7.3 Bacak desteği 14

7.3.1 Ayak desteğini yukarıya/aşağıya katlama 15

7.4 Sırt dayanağı 15

7.4.1 Sırt dayanağının yukarıya/aşağıya katlanması 15

7.4.2 Sırt dayanağı açısının ayarlanması 15

7.5 Binme ve Transfer 16

7.6 Kumanda 16

7.6.1 Kumanda birimi 16

7.6.2 Butonlar ve gösterge fonksiyonları 17

7.7 Sürüş fonksiyonları 18

7.7.1 Güvenlik talimatı 18

7.7.2 Sürüş için bilgiler 19

7.7.3 Açma ve Kapatma 21

7.7.4 Sürüş seviyelerinin seçimi 21

7.7.5 Sürüş 22

7.7.6 Erişim mesafesi 22

7.7.7 Devrilme koruması 23

7.7.8 Elektronik çalıştırma kilidi 23

7.7.9 Sürüş özelliklerinin uyarlanması 23
7.8 Fren kilidini açma/fren kilidini kapatma 24
7.9 Akü/şarj işlemi 25
7.9.1 Güvenlik talimatı 25
7.9.2 Genel 25
7.9.3 Akünün şarj edilmesi konusunda bilgiler 25
7.9.4 Şarj cihazı 26
7.9.5 Akülerin şarj edilmesi 26
7.10 Koltuk 27
7.10.1 Güvenlik talimatı 27
7.10.2 Koltuk minderi 28
7.11 Koltuk kemeri (bel kemeri) 28
7.11.1 Ayarlama 28
7.11.2 Kullanım 29
7.12 Diğer opsiyonlar 30
7.12.1 Aydınlatma 30
7.12.1.1 Yolda sürüş için aydınlatma 30
7.12.1.2 Aydınlatma (trafik için ön görülmemiştir) 31
7.12.2 Kumanda birimi tutucusu 31
7.12.3 Refakatçi kontrol ünitesi için tutucu 32
7.12.3.1 Kumanda paneli/tuş modülünün pozisyon değişikliği 32
7.12.4 Ayak konumlandırma kemeri 33
7.12.5 Göğüs omuz pelotu 34
7.12.5.1 Ayarlama 34
7.12.5.2 Kullanım 35
7.12.6 Saklama çantası 36
7.12.7 Diğer opsiyonlara genel bakış 36
7.13 Sökme ve nakliye 36
7.13.1 Güvenlik talimatı 37
7.13.2 Ambalaj ölçüsünün azaltılması 37
7.13.3 Taşıma için sandalyeyi hazırlama 38
7.14 Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için kullanım 38
7.14.3 Kullanımda sınırlamalar 40
7.15 Bakım 41
7.15.1 Güvenlik talimatı 41
7.15.2 Temizleme 41
7.15.3 Dezenfeksiyon 41

8 Bakım ve Onarım 42
8.1 Bakım 42
8.1.1 Bakım aralıkları 42
8.2 Onarım 43
8.2.1 Arızalı aydınlatmayı değiştirme 43
8.2.2 Akünün değiştirilmesi 43
8.3 Arıza giderme 43
8.3.1 Gösterge tipleri 44
8.3.2 Uyarı ve arıza göstergelerinin yönetilmesi 44
8.3.3 Tekerlekli sandalye kumandasının arızalarına genel bakış 44
8.4 Arıza durumunda yapılması gerekenler 45

9 İmha etme 46
9.1 Güvenlik talimatı 46
9.2 İmha etme bilgileri 46

10 Yasal talimatlar 46
10.1 Sorumluluk 46
10.2 Garanti 46
10.3 Veri koruma açıklaması 46
10.4 Kullanım ömrü 46

11 Teknik veriler 46

12 Ekler 49
12.1 Trende taşınabilir tekerlekli sandalyeler için sınır değerler 49
12.2 Ses emisyonu ile ilgili veriler 50

1 Önsöz

BİLGİ

Son güncelleme tarihi: 2021-12-03

- ► Ürünü kullanmadan önce bu dokümanı dikkatle okuyun ve güvenlik bilgilerine uyun.
- ► Uzmanın size ürünün güvenli kullanımı hakkında bilgi vermesini sağlayın.
- ► Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa veya sorun yaşıyorsanız uzman personelle iletişime geçin.
- ► Ürünle ilgili ciddi durumları, özellikle de sağlık durumunun kötüleşmesi ile ilgili olarak üreticinize ve ülkenizdeki yetkili makamlara bildirin.
- ► Bu dokümanı saklayın.

BİLGİ

- ► Ürün güvenliği ve ürünün geri çağrılması ayrıca uygunluk açıklaması hakkındaki yeni bilgileri ccc@ottobock.com adresinden veya üretici servisinden (adres için kapak sayfasına veya arka sayfaya bakın) talep edebilirsiniz.
- ► Bu dokümanı PDF dosyası olarak ccc@ottobock.com adresinden veya üretici servisinden (adres için kapak sayfasına veya arka sayfaya bakın) talep edebilirsiniz. PDF dosyası ayrıca büyütülmüş şekilde de görüntülenebilir.

Hem evde hem de dış alandaki günlük kullanım için çok yönlü destek sağlayan bir ürün sahibi oldunuz.

Her türlü yaralanmayı önlemek için ürünü kullanmadan önce kullanım şekli, fonksiyonu ve uygulama ile ilgili tüm konularda iyice bilgi sahibi olunmalıdır. Mevcut kullanım kılavuzu bunlar için gerekli bilgileri içerir.

Aşağıdakilere özellikle dikkat edin:

- Bütün kullanıcılar ve/veya bunların refakatçileri uzman personel tarafından ürünün kullanımı konusunda eğitilmelidir. Kullanıcılar ve/veya refakatçi kişiler kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarıları yardımıyla özellikle kısıtlamalar konusunda bilgilendirilmelidir.
- Ürün kullanıcının ihtiyaçlarına göre uyarlandı. Sonradan yapılan değişiklikler sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır. Uzun süreli bir kullanımı optimum olarak desteklemek için ürün adaptasyonunu **yılda 1 x** kontrol etmenizi tavsiye ediyoruz. Özellikle anatomisinde değişkenlik gösteren kullanıcılarda (örn. vücut ölçüleri, vücut ağırlığı) en az **6 ayda bir** adaptasyon işlemi uygulanmalıdır.
- İlgili uzman personelin adresini ve telefon numarasını not edip bu verileri özellikle dış alandaki sürüşlerde yanınızda bulundurun. Bir kaza halinde derhal uzman personeli bilgilendirin. Hızla destek sağlanması amacıyla önemli tüm ayrıntıları belirtin.
- Ürününüz, belgelerde gösterilen modellerden değişik olabilir. Kullanım kılavuzunda açıklanmamış olan opsiyonların tümü ürününüze monte edilmemiştir.
- Bu kullanım kılavuzunda tanımlanan modeller için teknik değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

2 Ürün açıklaması

2.1 Fonksiyon

Tekerlekli sandalye sadece tek bir kişinin koltuk üzerinde taşınması için öngörülmüştür.

Tekerlekli sandalye sağlam zemin üzerinde iç ve dış mekanlarda kullanılabilir (EN 12184 kategori B).

Tahrik sistemi iki adet 12-V akümülatör ile beslenir. Elektrikli tekerlekli sandalye, stabil bir düz sürüş, küçük dönme çapı ve iyi engel aşma sağlayan bir arka tahrike sahiptir.

Elektronik tekerlekli sandalyenin kumandası, tekerlekli sandalye kumandası nVR2 (bkz. Sayfa 16) vasıtasıyla gerçekleştirilir. Bu kumanda biriminde sürüş komutlarının girişi ve güncel durum göstergesi için bir kumanda paneli ve aynı şekilde giriş verilerinden tahrik motorlarını kumanda eden bir kontrol cihazı bulunur.

Elektrikli tekerlekli sandalyenin ayırıcı özellikleri şunlardır:

- Kompakt yapı tarzı ve kullanım kolaylığı,
- Open-Frame-Yapı,
- Engebeli yüzeylerde sürüş stabilitesi,
- Kolay koltuk derinliği ve baldır uzunluğu ayarı,
- Bütün yapı gruplarına kolayca görülür şekilde erişim sayesinde bakım ve servis dostu.

2.2 Ürünlere genel bakış

1 Sırt dayanağı
2 Kol dayanağı (katlanabilir)
3 Joystick ile kumanda paneli
4 Koltuk minderi
5 Koltuk kemeri (bel kemeri)
6 Kendiliğinden yaylı çerçeveler
7 Akü muhafaza kapağı
8 Ayak plakalı bacak desteği
9 Ön tekerlek
10 Arka tekerlek
11 Devrilme koruması tekerlekli devrilme koruması
12 Fren kilidini açmalı motorlar
13 Sırt dayanağı açısı ayarı
14 İtme kolu

3 Kullanım Amacı

Ürünün güvenli kullanımı, kullanım kılavuzunda belirtilen bilgilere uygun olarak kullanıldığı takdirde sağlanır. Sonuç olarak tekerlekli sandalyenin kaza yapmadan kullanılması durumundan sadece kullanıcı sorumludur.

3.1 Kullanım amacı

Tekerlekli sandalye geçici veya kalıcı yürüme engeli olan kişiler için iç veya dış mekanlarda güvenli olarak ayakta duramayan kişilerin kendi kendine yer değiştirebilmeleri için tasarlanmıştır.

Bu ürün, vücut yapısı (örn. vücut ölçüsü, ağırlığı) ürünün kurallara uygun şekilde kullanılmasına izin veren ve cildi iyi durumda olan kullanıcılar için uygundur.

Tekerlekli sandalye sadece ürün ile sunulan opsiyonlarla kullanılmalıdır.

Tek tarz yapı sistemi haricinde diğer üreticilere ait medikal ürünlerle ve/veya aksesuar parçalarıyla kombinasyon için üretici sorumluluk kabul etmez.

3.2 Endikasyonlar

- Hafif, kuvvetli ya da tamamen hareket kısıtlamaları

3.3 Kontraendikasyonlar

3.3.1 Mutlak kontraendikasyonlar

- Bilinmiyor

3.3.2 Göreceli kontraendikasyonlar

- Eksik fiziksel veya psikolojik ön koşullar

4 Güvenlik

4.1 Uyarı sembollerinin anlamı

⚠ UYARI	Olası ağır kaza ve yaralanma tehlikelerine karşı uyarı.
⚠ DİKKAT	Olası kaza ve yaralanma tehlikelerine karşı uyarı.
DUYURU	Olası teknik hasarlara karşı uyarı.

4.2 Genel güvenlik uyarıları

Ürünün hatalı kullanılmasından kaynaklanan tehlikeler

⚠ UYARI

Ürünün usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması

Kullanıcı hatası nedeni ile düşme, devrilme, çarpma

- ► Ürün sadece konu hakkında bilgi sahibi olan bir kullanıcı tarafından kullanılabilir.
- ► Kullanıcı veya refakatçi olarak, uzman personel tarafından ürünün kullanılması konusunda eğitim alın.
- ► Kullanım kılavuzunun hepsini okuyun.
- ► Ürünün aşırı yorulma durumunda ayrıca alkol, ilaç veya uyuşturucu maddelerin etkisindeyken kullanılmasına izin verilmez.
- ► Ürün, kullanıcının dikkat ve karar verme durumunu zaman zaman veya sürekli olarak etkileyen, bilişsel sınırlamaları olan kullanıcılar tarafından **kullanılmamalıdır**.
- ► Akan trafikte yapılan sürüşlerde yol trafik düzenini dikkate alın.

⚠ UYARI

İzin verilmeyen kullanım

Yanlış kullanım sonucu sıkışma, ezilme, devrilme, düşme

- ► Ürünü sadece amacına uygun şekilde kullanınız.
- ► Ürün ile sadece tek bir kişi taşınabilir.

⚠ UYARI

Aşırı yükleme

Aşırı yüklenme, üründe hasar neticesinde ürünün devrilmesinden dolayı ağır yaralanma

- ► Maks. yükleme kapasitesini aşmayın (bkz. Tip etiketi ve bölüm "Teknik veriler").

⚠ UYARI

Kullanım ömrünün aşılması

Üretici verilerinin dikkate alınmamasından kaynaklanan ağır yaralanmalar

► Ürünün belirtilmiş olan beklenen kullanım süresinden daha fazla kullanılması artık risklerin artmasına yol açar.

► Belirtilen kullanım ömrüne dikkat edin.

⚠ DİKKAT

Ciltte hasarlar

Ciltte hasarlar veya aşırı yüklenmeden dolayı baskı yerleri

► Ürünün kullanımından önce ve kullanımı sırasında cildinizde hasar olup olmadığını kontrol edin.

► Özenli bir şekilde cilt bakımı yapılmasına ve ayrıca ürün kullanımına ara vererek baskıyı azaltın.

► Kullanım sırasında ciltte hasar veya başka problemler görülürse ürünü kullanmaya devam etmeyin. Uzman personele danışın.

⚠ DİKKAT

Ürünün diyagnostik muayene veya terapotik tedavilerde kullanımı

Ürünün kullanılan cihazlarla karşılıklı etkilerinden dolayı muayene sonuçlarının veya tedavi etkilerinin olumsuz etkilenmesi

► Muayene ve tedavilerin sadece öngörülen koşullar altında yapılmasına dikkat edilmelidir.

⚠ DİKKAT

Aşırı sıcaklıklar

Yapı elemanlarına dokunma nedeniyle vücutta yanma ya da aşırı soğuma, parçanın fonksiyonunu kaybetmesi

► Ürünü aşırı sıcaklıkların etkisine maruz bırakmayın (örn. güneş ışını, sauna, aşırı soğuk).

► Ürünü, ısıtıcı cihazların doğrudan yakınına yerleştirmeyin.

DUYURU

Olumsuz ortam koşullarında kullanma

Çok yüksek veya çok düşük sıcaklıklarda kullanım sonucu üründe hasar

► Ürünü sadece **-15 °C'den +40 °C'ye kadar (5 °F ila +104 °F kadar)** sıcaklık aralığında kullanınız.

4.3 Yan etkiler

Ürünün kullanımı sırasında aşağıdaki yan etkiler ortaya çıkabilir:

- Boyun, kas ve eklem ağrıları (artralji)
- Dolaşım bozukluğu, yatak yarası

Rahatsızlık durumunda bir doktora veya terapiste başvurun.

4.4 Elektromanyetik alanlardan kaynaklanan arızalar

⚠ DİKKAT

Diğer cihazların elektromanyetik alanları

Elektrikli tekerlekli sandalyenin dağınık sinyallerinden kaynaklanan parazit nedeniyle düşme, kişilere veya eşyalara çarpma

► Elektrikli tekerlekli sandalye kullanılan tüm EMV yönerge ile standartlarına uyar ve bu yönerge ile standartlar uyarınca test edilir.

► Buna rağmen bazı durumlarda ürünün kumandası diğer elektrikli cihazların elektromanyetik alanları dolayısıyla olumsuz etkilenebilir (örn . radyo ve televizyon istasyonları, amatör telsiz sinyalleri (HAM), telsiz konuşma cihazları, radyasyon emisyonlu tıbbi cihazlar veya mobil telefonlar). Bu durum kumandanın fonksiyonunu etkileyebilir ve sürüş ayarlarında istenmeyen sapmalara sebep olabilir.

► Bu durumda ürünü olumsuz etkileyen kaynak mesafesinin dışına çıkarın veya bu kaynağı kapatın. Eğer bu mümkün değilse ürünün kumandasını kapatın ve bir uzman personeli bilgilendirin.

► Diğer taşınabilir, elektrikli cihazlardan ötürü olumsuz etkilenme çok da olası değildir (örn . kablosuz telefonlar, dizüstü bilgisayarlar, tabletler, bağlanan bileklikler, radyolar, elektrikli tıraş makineleri veya elektrikli diş fırçaları).

BİLGİ

- ► Ürünün kendi elektromanyetik alanında diğer cihazları olumsuz etkilediği tespit edilmemiştir (örn . mağazalardaki alarm sistemleri veya otomatik kapılar).
- ► Bu durumda ürününüzü parazit bölgesinin dışına hareket ettirin veya elektrikli tekerlekli sandalye kumandasını kapatın.

4.5 Diğer bilgiler

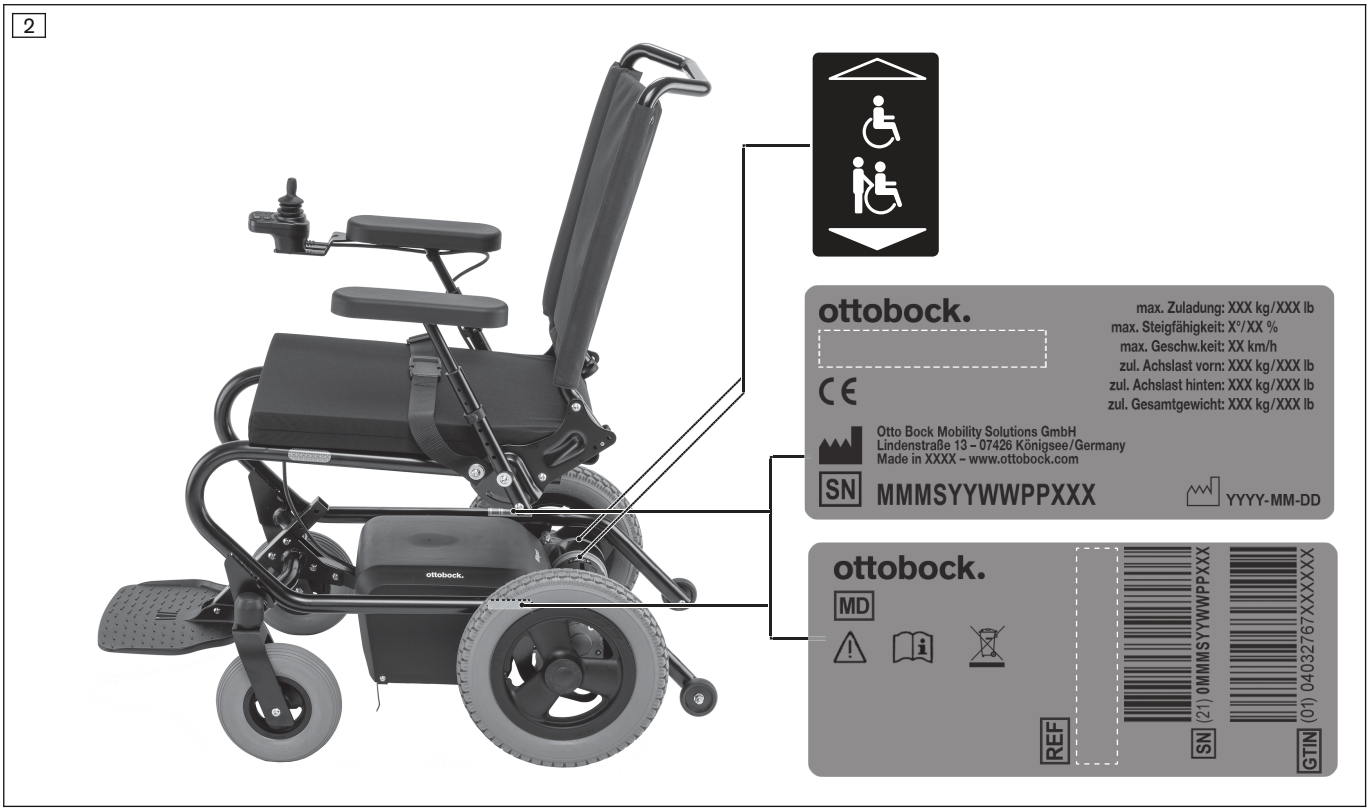
BİLGİ

Yedek parça ve aksesuar ile ilgili sorular ve siparişler için gerekli olan seri numarasını tip plakası üzerinde bulabilirsiniz. Tip plakası ile ilgili açıklamalar "Tip plakası" bölümünde yer almaktadır (bkz. Sayfa 10).

4.6 Tip plakası ve uyarı etiketi

4.6.1 Üründe bilgi plakası

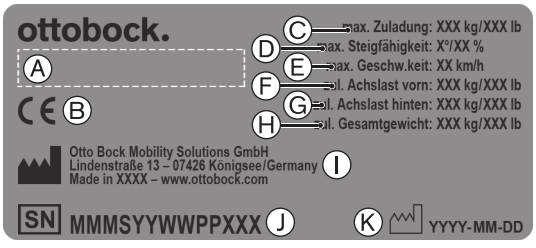
Uyarı ve tip plakaları elektrikli tekerlekli sandalyenin aşağıda belirtilen sabitleme noktalarına takılmıştır:

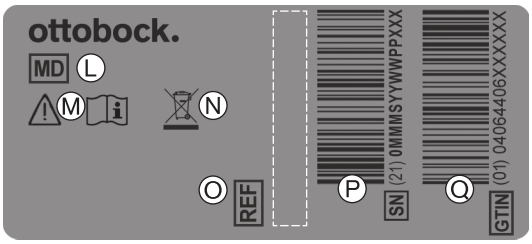


Elektrikli tekerlekli sandalyedeki ikaz ve tip plakaları

4.6.2 Tip plakası

Tip plakaları koltuğun alt kısmının yanında bulunur.

Etiket		Anlam
	**A**	Üreticinin ürün adı
	B	CE işareti
	C	Maksimum yük kapasitesi ("Teknik veriler" bölümüne bakın)
	D	Maksimum yokuş çıkış kabiliyeti ("Teknik veriler" bölümüne bakın)
	E	Maksimum hız ("Teknik veriler" bölümüne bakın)
	F	İzin verilen ön aks yük kapasitesi
	G	İzin verilen arka aks yük kapasitesi
	H	İzin verilen toplam ağırlık
	I	Üretici verileri/adres

Etiket		Anlam
	**J**	Seri numarası[1)]
	K	Üretim tarihi[2)]
	L	Medikal ürün için sembol (Medical Device)
	M	**UYARI!** Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun. Önemli ve güvenlik öncelikli verileri (örn. uyarı bilgileri, tedbir önlemleri) dikkate alın.
	N	Elektrikli ve elektronik cihazların ayrı toplanması sembolü. Elektrikli tekerlekli sandalyenin bileşenleri ve aküler, ev atıkları ile birlikte imha edilmemelidir.
	O	Üreticinin ürün varyantı için ürün işareti
	P	Seri numarası (PI)[3),1)]
	Q	Global ürün numarası (Global Trade Item Number) (DI)[4)]

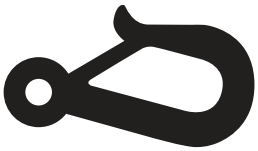
[1)] MMM = Model/model varyantı; S = Kodlama hızı; YY = Üretim yılı; WW = Üretim haftası; PP = Üretim yeri; XXX = Sıralı üretim numarası

[2)] YYYY = Üretim yılı; MM = Üretim ayı; DD = Üretim günü

[3)] GS1 standardı uyarınca UDI-PI; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

[4)] GS1 standardı uyarınca UDI-DI; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

4.6.3 Uyarı etiketleri

Etiket		Anlam
	A	Elektrikli sürüş işletimi: Motor freni kilitlendi
	B	Manuel sürüş işletimi: Motor freninin kilidi açıldı
		Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda taşınması (EMA) sırasında ürünün sabitlenmesi için sabitleme noktası/kayış tokası

5 Teslimat

5.1 Teslimat kapsamı

Elektrikli tekerlekli sandalye genel olarak kullanıma hazır şekilde teslim edilir.

Teslimat kapsamında bulunanlar:

- Ana bileşenleri ile uygulanmış elektrikli tekerlekli sandalye
- Şarj cihazı
- Kullanım kılavuzu (Kullanıcı)
- Aksesuarların kullanım kılavuzları (donanıma göre)

5.2 Muhafaza

5.2.1 Günlük kullanımda saklama

Elektrikli tekerlekli sandalye her zaman dış etkilere karşı korunacak şekilde saklanmalıdır.

Kumanda birimi kapalı olmalıdır.

5.2.2 Uzun süre kullanmama durumunda saklama

DUYURU

Aşırı deşarj

Standby akımı nedeniyle akünün hasarlanması

► 3 günden daha fazla kullanılmadığı zaman kontrol cihazından (bkz. Sayfa 13) akü kablosunu çekin.

Elektrikli tekerlekli sandalye **3 günden** daha fazla kullanılmayacaksa, aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

Depolama koşulları

- Elektrikli tekerlekli sandalye, kapalı, yeterli hava sirkülasyonu olan dış etkenlerden korunmuş kuru mekanlarda saklanmalıdır. Depolama koşulları ile ilgili somut veriler: bkz. Sayfa 46.
- Tekerlekler zemin donmasına karşı, örn. bir montaj takozu yardımıyla veya ahşap tahtalar üzerine oturtma ile komple yük azaltılarak korunmalıdır.
- Isı kaynaklarına yeterli mesafede olmasına dikkat edin. Uzun park süreleri veya lastiklerin aşırı ısınması durumunda, (örn. kaloriferlerin yakınında veya cam arkasında kuvvetli güneş ışınları etkisinde) lastiklerin kalıcı deformasyonu söz konusu olabilir.
- Tekerlekler haftada bir ezilmeye karşı döndürülmelidir.
- Çok uzun süreli depolamada elektrikli tekerlekli sandalye tekerlekler yere değmeyecek şekilde saklanmalıdır.

Lastikler ile ilgili uyarılar

- Elektrikli tekerlekli sandalye birkaç gün hareket ettirilmezse duruma göre zemine temas eden yerlerinde kalıcı renk değişiklikleri meydana gelebilir. Bundan dolayı uzun süreli park etmelerde tekerlekli sandalyeye uygun bir altlık sağlayın.
- Gereksiz yere dış mekanda bekletmek önlenmelidir. Lastiklerin doğrudan güneş/UV ışınlarına maruz kalması bunların daha hızlı eskimesine neden olabilir. Bunun sonucunda profil yüzeyleri sertleşir ve lastik profilinin köşe parçaları yerinden kopabilir.
- Güvenli bir sürüş tutumu için lastikler **1 mm'den (0,04")** daha az bir profil derinliğine sahip olduğunda değiştirilmelidir.
- Aşınmadan bağımsız olarak, lastikler **2 sene aralıklarla** değiştirilmelidir.
- PU tekerleklerine sahip elektrikli tekerlekli sandalyelerde uzun süreli durma durumlarında tekerleklerde şekil değişiklikleri (ezilme) meydana gelebilir. Bu şekil değişiklikleri belirli bir kullanım süresinden sonra kendiliğinden yok olmaktadır.

6 Kullanıma hazırlama

6.1 Güvenlik talimatı

Çalıştırmada genel tehlikeler

⚠ UYARI

Ambalaj malzemelerinin yanlış kullanılması

Gözetimin ihmal edilmesi nedeniyle boğulma tehlikesi

► Ambalaj malzemelerinin çocukların eline geçmemesine dikkat edin.

⚠ UYARI

Ayar işlemleri esnasında yapı elemanlarının kontrolsüz hareketleri

Bakım ve onarım talimatlarına uyulmaması nedeniyle ezilme, sıkışma, çarpma

► Vücut bölümlerinin, örn. ellerin veya başın hiçbir zaman tehlikeli alanda bulunmamasına dikkat edin.

► Bu işleri bir yardımcıdan destek alarak güvenli bir şekilde yapın.

⚠ UYARI

Ayarlarda kendi kendine yapılan modifikasyon

Üründe izin verilmeyen değişiklikler yapılmasından kaynaklanan ağır yaralanmalar

► Uzman personelin ayarlarını saklayın. Sadece bu kullanım kılavuzunun "kullanım" bölümünde açıklanmış olan ayarları kendi başınıza uyarlayabilirsiniz.

► Ayarlama ile ilgili problemler olması durumunda ürününüzü uyarlamış olan uzman personele başvurun.

⚠ DİKKAT

Sıkılmamış vida bağlantıları

Montaj hatası nedeniyle kullanıcının sıkışması, ezilmesi; devrilmesi, düşmesi

► Üretici tarafından izin verilen sabitleme cıvatalarını / sabitleme somunlarını, bütün ayar ve değiştirme işlemlerinden sonra tekrar iyice sıkın. Bunu yaparken öngörülen sıkma momentlerini dikkate alın.

6.2 İşletime Açma

Uzman personel elektrikli tekerlekli sandalyeyi komple monte edilmiş ve işletmeye hazır şekilde teslim eder.

Aşağıdaki diğer işlerin yapılması gerekli olabilir:
- Akü kablosunun takılması (bkz. Sayfa 13)
- Aküyü şarj etme (bkz. Sayfa 26)
- Sırt dayanağını yukarıya katlama (bkz. Sayfa 15)
- Kolçakların takılması (bkz. Sayfa 14).

6.3 Ayarlar

Kullanıcı veya refakatçi tarafından sadece aşağıda sunulan hassas ayarlar yapılabilir. Ayar işlemleri esnasında kullanıcı elektrikli tekerlekli sandalyede dik konumda oturmalıdır.
- Sırt dayanağı açısının ayarlanması (bkz. Sayfa 15)
- Kolçak yüksekliklerinin ayarlanması (bkz. Sayfa 14)
- Koltuk kemerinin ayarlanması (bel kemeri) (bkz. Sayfa 28)

Diğer yapılan ayarlar sadece uzman personel tarafından değiştirilmelidir.

Ayar işlemlerinden önce ürünün bütün parçaları iyice temizlenmelidir.

6.3.1 Kumandanın uyarlanması

⚠ UYARI

Kumandanın yanlış konfigürasyonu

Usulüne uygun olmayan parametrelerden dolayı düşme, devrilme, çarpışma

► Kumandanın parametre ayarları değişikliği sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır. Üretici veya kumanda ünitelerinin üreticileri, usulüne uygun olmayan ve kullanıcının yeteneklerine uygun olmayan biçimde yapılan parametre ayarlarından kaynaklanan hasar durumları için sorumluluk kabul etmez.

İhtiyaç durumunda uzman personel tarafından tekerlekli sandalyenin yönlendirmesinin parametreleri önceden ayarlanarak kullanıcının somut ihtiyaçlarına göre ayarlanabilir.

7 Kullanım

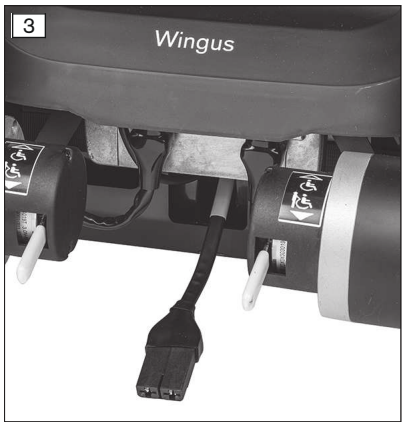
7.1 Kullanıma hazır olma

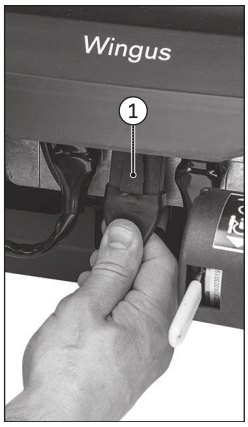
BİLGİ

Daha uzun kullanılmadığı zamanlarda akü kablosu kontrol cihazının soket bağlantısından çıkarılmalıdır.

Not: Kullanıcıya teslim edilirken akü ile kontrol cihazı arasındaki soket bağlantısı genellikle bağlanmıştır ve bu yüzden elektrikli tekerlekli sandalye kullanıma hazırdır.

Eğer bu söz konusu değilse soket bağlantısının oluşturulması gereklidir. Soket bağlantısı, akü kapağı arka tarafının altında bulunmaktadır.





Akü kablosunun takılması

1) Akü kablosunun soketini elinize alın. Soket, akü kapağının altındaki motorların arasında yer almaktadır (bkz. Şek. 3, sol).
2) Soket, kontrol cihazının soket bağlantısına takılmalıdır (bkz. Şek. 3, sağ).

Akü kablosunun çekilmesi

1) Kontrol cihazının akü kablosu soketi çekilmelidir. Soketi çözmek için dile basın (bkz. Şek. 3, poz. 1).
2) Akü kablosu gevşek şekilde aşağıya doğru sarkmalıdır (bkz. Şek. 3, sol).

7.2 Kol dayanakları

⚠ DİKKAT

Açıkta bulunan sıkışma tehlikesi olan kenarlar

Yanlış kullanım sonucunda uzuvlarda sıkışma, ezilme

► Kol dayanaklarını yukarıya ve aşağıya katlama sırasında tehlikeli bölüme parmaklarınızla temas etmeyin.

BİLGİ

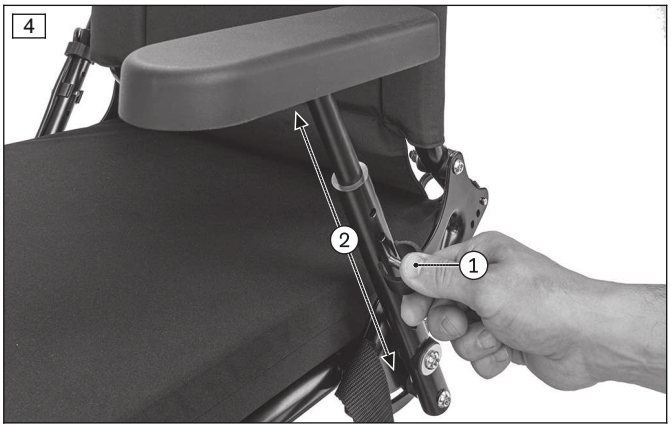
Kumanda paneli konumunu ileriki zamanda ayarlamak için uzman personele başvurun.

Kol dayanakları kullanıcıya kolunun alt bölümünü yerleştirmesini sağlar.

7.2.1 Kol dayanaklarını çıkarma/takma

Kol dayanakları gerektiği durumda çıkarılabilir.

4



Kol dayanağını çıkarma

1) Kelepçe pimlerini (kelepçe) el ile çekerek çıkarın (bkz. Şek. 4, poz. 1).
2) Kol dayanağını yukarıya doğru çekerek çıkarın ve bir yere koyun (bkz. Şek. 4, poz. 2).
3) **Sadece kumanda panelli kol dayanağı için**:
   → Kumandayı kapatın (bkz. Sayfa 16).
   → Elektrikli tekerlekli sandalyenin taşınması için kol dayanağı koltuktan çıkarılmalıdır.

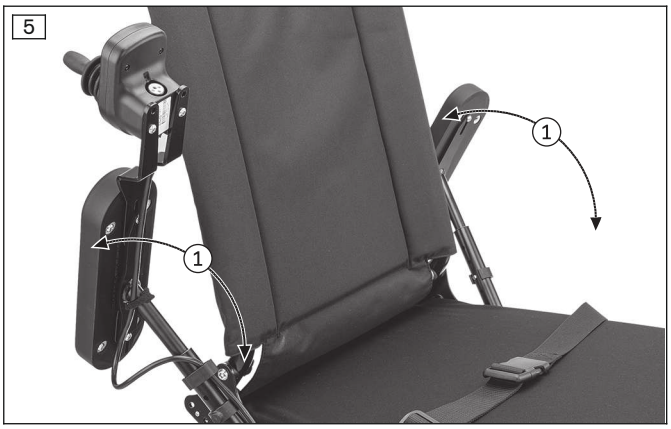
Kol dayanağını takma

1) Kol dayanağını kılavuza takın ve istenen yüksekliğe getirin (bkz. Şek. 4, poz. 2).
   BİLGİ: Kol dolgusunun alt yüzeyinde bir tutma sacı bulunur. Bu sacdaki bombe, kol dayanağı monte edildiğinde daima dışarıyı gösterir.
2) Kelepçe pimlerini (kelepçe) yeniden takın (bkz. Şek. 4, poz. 1).

7.2.2 Kol dayanağının yukarıya/aşağıya katlanması

Yandan kolayca giriş için kol dayanakları gerektiğinde arkaya doğru katlanabilir.

5



Koltuk dayanaklarını arkaya veya öne çevirme

1) Kol dayanağı elle kavranmalıdır.
2) Kol dayanağını dayanağa kadar arkaya doğru yukarıya katlayın (bkz. Şek. 5, poz. 1).
3) Bindikten sonra sürüş için kol dayanaklarını yeniden aşağıya katlayın.

7.2.3 Kol desteği ayarı

Kol dayanaklarının yüksekliği kullanıcı tarafından uyarlanabilir (önceki bölüme bakın).

İlave olarak uzman personel kol dayanağının derinlik konumunu ve mesafesini kapsamlı olarak daha sonra uyarlayabilir.

7.3 Bacak desteği

Merkezi bacak desteği kullanıcının ayaklarının üzerine konabilmesini sağlamaktadır.

Ayak desteğinin yüksekliği, uzman personel tarafından kullanıcının diz altı uzunluğuna göre ayarlanır. Ayak desteği açısı, uzman personel tarafından ayak bileği rahat durma pozisyonunda olacak şekilde ayarlanır.

7.3.1 Ayak desteğini yukarıya/aşağıya katlama

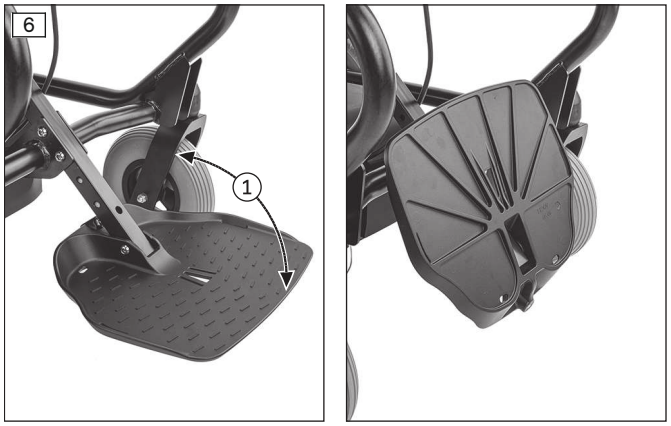
⚠ DİKKAT

Açıkta duran sıkışma alanları

Yanlış kullanım nedeniyle sıkışma, ezilme

► Ayak desteğinin dışa ya da içe katlama sırasında parmaklarınızla tehlike bölümüne temas etmeyin.

Ayak desteği, kullanıcının ayaklarını üzerine koyabilmesini sağlamaktadır.
Ayak desteği daha kolay binmeyi sağlamak için yukarı katlanabilir.



Ayak plakasını yukarıya/aşağıya katlama

1) Ayak plakasını önden tutun.
2) Ayak plakasını yukarı katlayın veya aşağıya indirin (bkz. Şek. 6, poz. 1).

7.4 Sırt dayanağı

⚠ DİKKAT

Açıkta bulunan ezilme tehlikesi olan yerler

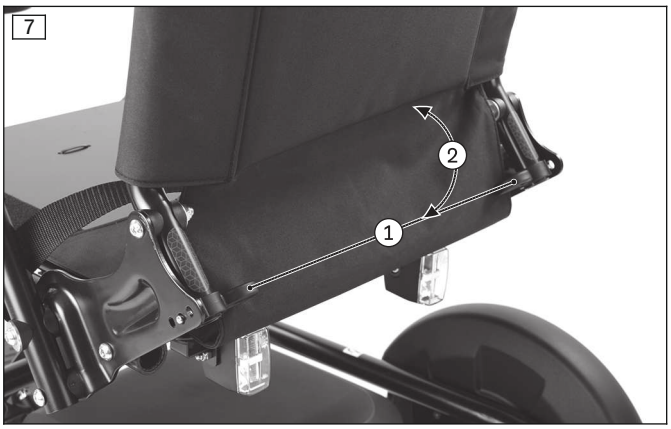
Yanlış kullanım nedeniyle sıkışma, ezilme

► Sırt dayanağını dışa ya da içe katlama sırasında parmaklarınızla tehlike bölümüne temas etmeyin.

Sırt dayanağı vücudun üst bölümünü tutar ve baskının giderilmesini destekler.

7.4.1 Sırt dayanağının yukarıya/aşağıya katlanması

Tekerlekli sandalye sırt dayanağı aşağıya katlanmış şekilde teslim edilebilir. Kullanımdan önce yukarıya doğru katlanmalı ve sabitlenmelidir.



Sırt dayanağını yukarıya katlama

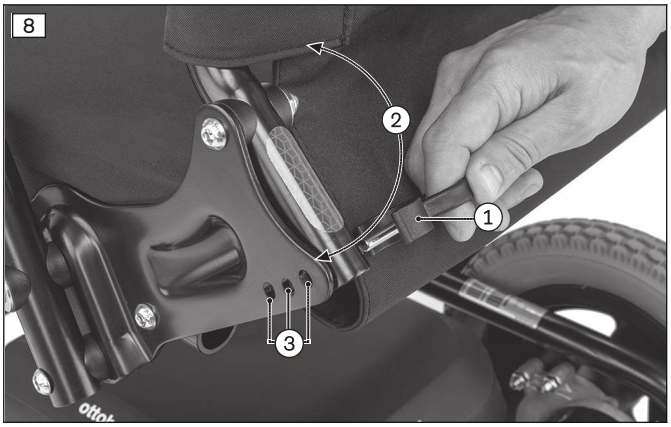
1) Kolçakları arkaya çevirin (bkz. Sayfa 14).
2) Sırt dayanağının her iki yandaki kelepçe pimlerini (kelepçe) el ile çekerek çıkarın (bkz. Şek. 7, poz. 1).
3) Sırt dayanağı kaldırılmalı ve istenen konuma getirilmelidir (bkz. Şek. 7, poz. 2).
4) Sırt dayanağının çekilmesiyle kilitlemenin sıkı şekilde yerine oturup oturmadığı kontrol edilmelidir.
5) Kolçakları öne çevirin (bkz. Sayfa 14).

Sırt dayanağını aşağıya katlama

1) Kolçakları arkaya çevirin (bkz. Sayfa 14).
2) Sırt dayanağının her iki yandaki kelepçe pimlerini (kelepçe) el ile çekerek çıkarın (bkz. Şek. 7, poz. 1).
3) Sırt dayanağı koltuk yüzeyi üzerine oturtulmalıdır.
4) Kolçakları öne çevirin (bkz. Sayfa 14).

7.4.2 Sırt dayanağı açısının ayarlanması

Sırt dayanağı açısı kullanıcının ihtiyacına göre uyarlanabilir. Kullanıcı bu ayarlama sırasında koltukta oturmamalıdır.



1) Sırt dayanağı borusundaki sağ ve sol kelepçe pimini (kelepçe) el ile çekerek çıkarın (bkz. Şek. 8, poz. 1).
2) Sırt dayanağını istenen konuma öne veya arkaya getirin (bkz. Şek. 8, poz. 2).
3) Sağ ve sol taraftaki kelepçe pimini (kelepçe) uygun deliğe yeniden takın (bkz. Şek. 8, poz. 3).
4) Sırt dayanağının çekilmesiyle kilitlemenin sıkı şekilde yerine oturup oturmadığı kontrol edilmelidir.

7.5 Binme ve Transfer

⚠ DİKKAT

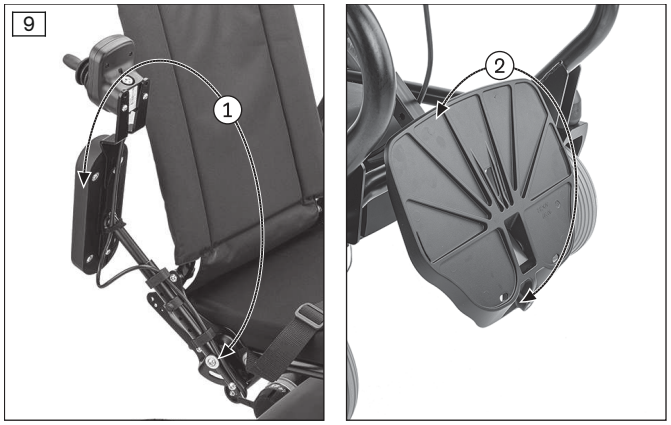
Binme sırasında yanlış davranış

Yanlış kullanımdan dolayı düşme, devrilme

- ► Beklenmeyen sürüş hareketlerini önlemek amacıyla binme ve inme sırasında kumandayı kapatın.
- ► Kolçaklar tam vücut ağırlığını taşıyamaz, bu nedenle binerken ve inerken kolçakların kullanılmaması gerektiğini dikkate alın.
- ► Binme/inme sırasında asla ayak desteklerinin üzerine basmayın.
- ► Sürüş sırasında daima bir bel kemeri takın.

Sandalyeye binmek ve inmek için kullanıcılar kendilerine en uygun olan metodu seçebilirler.

Tavsiye: Kolçak ve ayak desteğini yukarıya doğru katlayarak yan taraftan binmeyi ve inmeyi kolaylaştırabilirsiniz.



Yan taraftan binme

1) Kumanda kapatılmalıdır (bkz. Sayfa 17).
2) Kol dayanağını yukarıya katlayın (bkz. Şek. 9, poz. 1).
3) **İhtiyaç halinde:** Ayak desteğini dayanağa kadar arkaya doğru yukarıya katlayın (bkz. Şek. 9, poz. 2).
4) Elektrikli tekerlekli sandalyeye yan taraftan binilmeli veya inilmelidir. Bir kayma tablası işlemi kolaylaştırır.
5) Ayak desteğini ve kolçağı dayanağa kadar öne doğru aşağıya katlayın.

7.6 Kumanda

⚠ DİKKAT

Kontrol dışı sürüş hareketi

Elektromanyetik alanlar vasıtasıyla arıza meydana getiren yerlerdeki kişilerle ya da eşyalarla çarpışma, devrilme veya düşme

- ► "Elektromanyetik alanlardan kaynaklanan arızalar" bölümündeki bilgilere dikkat edin (bkz. Sayfa 9).
- ► Herhangi bir fonksiyona ihtiyaç yoksa kumanda birimini kapatın.

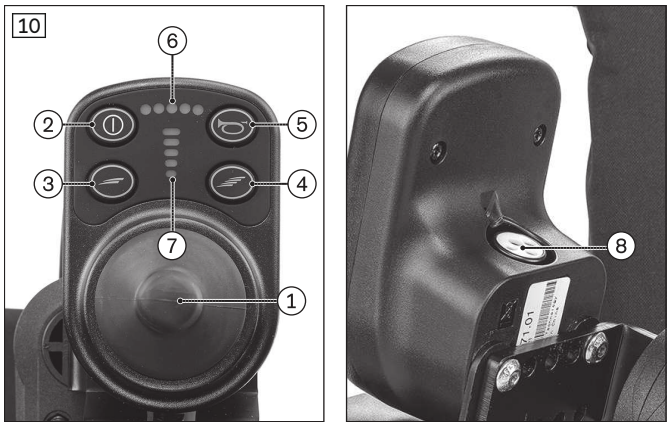
Elektronik tekerlekli sandalye bir nVR2 kumanda ile donatılmıştır.

7.6.1 Kumanda birimi

Elektrikli tekerlekli sandalyenin kullanımı kumanda birimi üzerinden yapılır.

Kumanda paneli tuş ve ekran alanına ve Joystick kısımlarına ayrılmıştır. Alt yüzeyinde, aynı zamanda uzman personelin parametre ayarı yapmasını sağlayan programlama cihazının da girişi olarak kullanılan şarj girişi bulunur.

Elektrikli tekerlekli sandalye kumanda paneli üzerinden açılıp kapatılır, sürüş komutları girilebilir ve belirli fonksiyonların ve parçaların güncel durumu görüntülenebilir.



1 Joystick
2 Tuş [Açık/Kapalı]
3 Tuş [Yavaş hız]
4 Tuş [Yüksek hız]
5 Tuş [Korna]
6 LED göstergesi [şarj durumu]
7 LED göstergesi [seçilmiş sürüş kademesi]
8 Şarj kovanı

7.6.2 Butonlar ve gösterge fonksiyonları

Joystick
Joystick ile hız ve sürüş yönü ayarlanır (bkz. Sayfa 22).

Tuş [açık/kapalı]
Elektronik tekerlekli sandalye tuşa basılarak devreye alınır veya devre dışı bırakılır (bkz. Sayfa 21). Ayrıca diğer kumanda adımlarıyla bağlantılı olarak çalıştırma kilidi devreye alınır/devreden çıkarılır (bkz. Sayfa 23).

Tuş [düşük hız] ve [yüksek hız]
Tuşa kısa basılarak sürüş seviyesi yükseltilir/azaltılır (bkz. Sayfa 21). Azami hız seviyesine erişilmesi durumunda akustik sinyal sesi değişir.

Tuş [korna]
Tuş basılı olduğu süre boyunca korna çalar.

LED göstergesi [seçilmiş sürüş kademesi]
LED göstergesi o an için seçilmiş olan sürüş seviyesini gösterir (1 – 5).

LED göstergesi [şarj durumu]
LED göstergesi [şarj durumu] 5 segmente ayrılmıştır ve güncel şarj durumu için oransal bir indikatördür:
- Göstergenin kesinliği kısa bir sürüşten sonra artar.
- Şarj durumunun %100 olması, göstergenin 5 segmentli akü sembolüne karşılık gelir.
- LED segmentlerinin sönmeye devam etmesiyle akü şarjının azalması gösterilir.
- Son 1 LED segmenti yanıp sönüyorsa akü en kısa sürede şarj edilmelidir.
- Eğer tüm 5 LED segmenti aralıklı olarak her seferinde 1 kez yanıp sönüyorsa, akü düşük gerilim durumunda bulunuyor demektir. Akü acil olarak şarj edilmelidir.
- Eğer tüm 5 LED segmenti aralıklı olarak her seferinde art arda 10 kez yanıp sönüyorsa, akü aşırı gerilim durumunda bulunuyor demektir. Lütfen sadece yavaş sürmeye devam edin.
- Şarj işleminin devam etmesi ardışık bir LED ışığı ile gösterilir. Şarj işlemi esnasında sürüş fonksiyonu engellenmiştir.

Kumanda birimi üzerinde akü göstergesi

Gösterge	Bilgi
● ● ● ● ●	Akü şarj edilmiş
● ● ○ ○ ○	Akü mümkünse şarj edilmelidir
● ● ● ● ● Ardışık ışık	Akü şarj edilmektedir

Gösterge	Bilgi
	Aküyü en kısa sürede şarj edin
Yanıp sönme*	Akü düşük gerilimi (bkz. Sayfa 44)
10 x yanıp sönme	Akünün aşırı gerilimi (bkz. Sayfa 44) **Bilgi:** Tüm 5 LED kısaca her seferinde 10 kez yanıp söner. Bir aradan sonra yeniden 10 kez kısaca yanıp söner vs.

* Sol LED yanıp sönüyor.

Diğer LED gösterge fonksiyonları

Diğer LED gösterge sembolleri aşağıdaki bölümlerde ele alınmıştır:

- Bölüm "Sürüş kademesinin seçimi" (bkz. Sayfa 21)
- Bölüm "Elektronik çalıştırma kilidi" (bkz. Sayfa 23)
- Bölüm "Arıza giderme" (bkz. Sayfa 43)

7.7 Sürüş fonksiyonları

7.7.1 Güvenlik talimatı

Sürüş esnasında tehlikeler

⚠ DİKKAT

Acemi kullanıcı

Ürünü kullanmada yapılan hatalar nedeniyle devrilme, düşme, çarpma

► Ürün ile önce düz ve etrafı rahat görebileceğiniz yollarda deneme sürüşü yapınız.

⚠ DİKKAT

Oturmakta olan kişinin yetersiz korunması

Eksik emniyetten dolayı elektrikli tekerlekli sandalyeden düşme

► Açık alanda sürüşler esnasında her zaman mevcut kemer sistemini takınız.

► Sonradan edinme ve sabitleme ile ilgili bilgileri, ürünü devreden uzman personelden alabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

Kontrol dışı sürüş hareketi, beklenmedik sesler veya kokular

Arızalardan dolayı düşme, devrilme, çevrede bulunan eşyalarla veya insanlarla çarpışma

► İnsanların zarar görebileceği hataların, arızaların veya diğer tehlikelerin tespit edilmesi durumunda ürünü hemen kapatın. Buna kontrolsüz hareketler ve ayrıca ürünün teslimat durumundan çok farklı şekilde beklenmedik veya önceden tespit edilmemiş sesler veya kokular dahildir.

► Uzman personel ile iletişime geçin.

⚠ DİKKAT

Karanlıkta sürüş

Eksik aydınlatmadan dolayı diğer trafik katılımcılarının karıştığı kaza

► Açık renkli giysiler veya yansıtıcı giysiler kullanınız.

► Ürüne aktif bir aydınlatma takınız.

► Üründeki reflektörlerin iyi görünme durumuna dikkat ediniz.

Halka açık trafik araçlarının, asansörlerin, kaldırma platformlarının kullanılması durumunda olabilecek tehlikeler

⚠ DİKKAT

Asansörlerin, kaldırma platformlarının kullanılması

Yanlış park etmeden dolayı düşme, çevrede bulunan eşyalarla veya insanlarla çarpışma

- ► Asansörlerin veya kaldırma platformlarının kullanılması esnasında elektrikli tekerlekli sandalyenin kumanda birimini daima kapatınız.
- ► Frenin kilitli olduğundan emin olunuz.

⚠ DİKKAT

Toplu taşıma araçlarında güvenli konumlandırma

Hatalı davranış nedeniyle sıkışma, ezilme, çarpma, insanlarla veya nesnelerle çarpışma

- ► Sadece elektrikli tekerlekli sandalyelerin taşınmasına izin verilen toplu taşıma araçlarını kullanın.
- ► Toplu taşıma araçlarını kullanırken daima taşıma şirketinin geçerli güncel taşıma yönetmeliklerini ve ülkenizde geçerli yasal talepleri dikkate alın.
- ► Toplu taşıma araçlarında her zaman sabit bir duruşta olmaya çalışın. Bunun için mevcut tekerlekli sandalye alanları, tekerlekli sandalye yeri ve geri tutma sistemlerini kullanın. Elektrikli tekerlekli sandalyeyi sürüş başlamadan önce kapatın.
- ► Tekerlekli sandalyeli birinin toplu taşıma araçlarıyla taşınması araçta bulunan herkes için büyük bir güvenlik riski teşkil etmektedir. Bu nedenle taşıma sırasında mevcut oturma olanaklarından yararlanılmasını öneriyoruz.
- ► Toplu taşıma araçlarında yolculuk yaparken bu iş için izin verilmiş kişi sabitleme sistemi olmadan tekerlekli sandalyede oturamazsınız.

Engellerin üzerinde kullanma durumunda tehlikeler

⚠ UYARI

Refakatçi kişilerin yanlış kaldırması

Kaldırma ile boşa çıkan veya kaldırması öngörülmeyen parçalar nedeniyle kullanıcının devrilmesi, düşmesi

- ► Ürünü sadece bir yardımcıdan destek alarak güvenli bir şekilde kaldırın. Bu durumda yardımcı kişi ile birlikte ürünü her iki yanından her iki el ile koltuğun alt kısmındaki çerçeve borularından tutun.
- ► Ürünü vidalanmış, monte edilmiş ya da yerleştirilmiş yapı parçalarından tutarak kaldırmayın (örn. sırt dayanağından ya da bacak desteklerinden, kolçaklarından).

Hatalı lastiklerden kaynaklanan tehlikeler

⚠ DİKKAT

Hatalı lastikler

Kötü tutuş, azalmış fren etkisi veya hatalı manevra kabiliyeti dolayısıyla kaza/çarpma

- ► Lastiklerin profil derinliğinin yeterli olmasına dikkat edin. Lastikler profil derinliğinin **1 mm**'den az olması durumunda değiştirilmelidir.

Diğer bilgiler

BİLGİ

- ► Elektrikli tekerlekli sandalyenin kullanımı sırasında örn. sürtünmeden dolayı deşarj meydana gelebilir (düşük akımlı yüksek voltaj; kullanıcı yoluyla deşarj) bunların sağlık açısından hiçbir tehlikesi yoktur.
- ► Elektrikli tekerlekli sandalye patlama tehlikesi olmayan lastiklerle donatılmış ise bu durumlarda da elektrostatik deşarjlar meydana gelebilir.

7.7.2 Sürüş için bilgiler

Genel:

- Boşalmış akülerden dolayı durmayı önlemek amacıyla her kullanımdan önce akülerin şarj durumu kontrol edilmelidir.
- Acemiler her zaman sandalyeyi yavaş kullanmalıdır.
- Virajlarda daima yavaş sürülmelidir.

- Engebeli zeminde kontrol dışı sürüş meydana gelebilir. Bundan dolayı hız her zaman zeminin yapısına göre ayarlanmalıdır.
- Geri yönde sürüş, sadece manevralarda ve düz zeminde kısa mesafelerle yapılmalıdır.

Engebeler (basamaklar, kaldırım kenarları, ray sistemleri):
- Engebeler daima dik olarak öne doğru geçilmelidir (Asla eğik konumda tek bir tekerlek ile geçilmemelidir).
- Gerektiği durumda **maksimum 10 cm**'lik "hızlanma mesafesine" izin verilmektedir.
- Engellerin üzerinden geçmek için daima hızı düşürün (örn. sürüş kademesi 1 veya 2 ayarlanmalıdır).
- Kritik engel aşma yüksekliğine dair bilgilere uyun ("Teknik Veriler" bölümüne bakın). Yükseklik farkı burada belirtilenden yüksek olan engellerin üzerinden geçilmemelidir.
- Yüksekliklerden aşağıya atlamaktan kaçılmalıdır.
- Engebeler üzerinden geçerken sandalyeden dışarı sarkılmamalıdır.
- Ray sistemleri ve peron rayları üzerinden sadece bunun için öngörülmüş olan alanlardan geçin.
- Ray geçitlerinin kenarına çok yakından geçmeyin. Aksi taktirde tekerlekler yanlışlıkla ray geçişinden çıkabilir.

Araziler:
- Tehlikeli yerlerde hız düşürülmelidir (örn. sürüş kademesi 1 ayarlanmalıdır).
- Tipik tehlikeli yerler şunlardır:
  – Göl kenarlarında/yamaçlarda/uçurum kenarında dar yollar (örn. rıhtım duvarlarında, set kenarlarında vs.)
  – dar odalar veya alanlar,
  – çok eğimli güzergahlar (örn. dağda, cadde yönünde),
  – sıkıştırılmamış zemin (örn. şantiyelerde, kavşaklarda, tren geçitlerinde),
  – kar kaplı güzergahlar.

Yokuşlar ve inişler:
- İzin verilen yokuşlara/inişlere dair bilgilere uyun ("Teknik Veriler" bölümüne bakın). Verilen değerden daha fazla eğimi olan yokuş veya iniş güzergahlarda sürüş yapılmamalıdır. Aksi halde tekerlekli sandalye devrilebilir ve güvenli şekilde frenlenemez. Bunun dışında arka tekerleklerin yol tutuşu azalır.
- Kumanda ve motorların aşırı yüklenmeden korunması gerekir. Bundan dolayı sürekli yokuş çıkış kabiliyeti; toplam ağırlığa (tekerlekli sandalye ağırlığı + kullanıcı ağırlığı + ilave yük) ve ayrıca zemin özelliğine, dış sıcaklık, akü gerilimi ve kullanıcının kullanım şekline bağlıdır. Sürekli yokuş çıkış kabiliyeti, duruma göre belirtilen yokuş çıkış kabiliyetinden çok daha az olabilir.
- Yokuş aşağı sürüşün emniyetli olabilmesi için eğime uygun olarak hız düşürülmelidir (örn. sürüş kademesi 1 ayarlanmalıdır).
- Hiçbir zaman yokuş aşağı geriye sürüş yapılmamalıdır. Rampalarda kısa süreli manevraya izin verilir (örneğin hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda taşınırken inmek için).
- Ürün tuzlu suda kullanılmamalıdır.

Kumandanın kullanımı:
- Kumanda sisteminin her zaman sıkıca monte edilmiş ve Joystick konumunun doğru olması gerekiyor.
- Elektrikli tekerlekli sandalye aküsü şarj edilmiş halde tam hızla gitmiyorsa, seçilen sürüş kademesi kontrol edilmelidir. Sürüş kademesinin artırılması sorunu çözmezse, uzman personelle iletişim kurulmalıdır.

Diğer kullanım bilgileri
- Sırt çantaları gibi yüklerin asılması, dengeyi olumsuz etkileyebilir. Bu nedenle tekerlekli sandalyeye ilave yüklerin asılmasına izin verilmez.
- B kategorisindeki elektrikli tekerlekli sandalyeler için önerilen toplam genişlik kullanıma hazır haldeyken **700 mm'dir (27.5")**. Bu referans sayesinde örn . kaçış yolları gibi yolların engelsiz şekilde kullanılması amaçlanmaktadır. Ürünün ölçüleri, tavsiye edilen değerleri aşmaz (ayrıntılar için bkz. bölüm "Teknik Veriler": bkz. Sayfa 46).
- Yapı serisinin ürünleri esas itibarıyla demiryollarında taşınabilir tekerlekli sandalyelere yönelik teknik minimum talepleri yerine getirir (bkz. Sayfa 49).

7.7.3 Açma ve Kapatma

⚠ UYARI

Fren fonksiyonu yok

Eksik kontrol nedeniyle düşme, devrilme, çevrede bulunan eşyalarla veya insanlarla çarpışma

- ► Fren kilidini açma kolunun her sürüşten önce sürüş konumunda durmasına dikkat ediniz (bkz. Sayfa 24).
- ► Kumanda ekranına bakarak frenlerin çalışmaya hazır/işler durumda olup olmadığını kontrol ediniz (bkz. Sayfa 44).

⚠ UYARI

Hatalı güvenlik fonksiyonları

Eksik kontrol nedeniyle düşme, devrilme, çevrede bulunan eşyalarla veya insanlarla çarpışma

- ► Her kullanımdan önce ürünün, bütün aksamlarının düzgün bir durumda ve güvenlik fonksiyonlarının çalışır durumda olduğundan emin olunuz.
- ► Ürünü sadece bütün güvenlik fonksiyonları, ör n. otomatik frenler çalışır durumda ise çalıştırınız.

⚠ UYARI

Beklenmedik acil durdurma

Aniden devreye giren acil durma işleminden dolayı kullanıcının devrilmesi, düşmesi

- ► Sistem, kumanda biriminin veri yolu sistemindeki iletişim sorunları durumunda veya arızalı enerji beslemesinde, bir acil durdurma yürütür ve bu şekilde kontrolsüz fonksiyonlar önlenmiş olur.
- ► Bu acil durdurma, akan trafikte sizin için tehlikeli durumlara neden olabilir, dikkat edin. Kumandaya düzenli aralıklarla bakım yapıldığından emin olun (bkz. Sayfa 42).
- ► Yapılan her ACİL durdurma sonrasında elektrikli tekerlekli sandalyenin kumanda birimini tekrar açmanız gerektiğini unutmayın.
- ► Sürüşe hazır olma durumu yeniden çalıştırıldıktan sonra da gerçekleşmezse, frenlerin kilidi açılarak itme fonksiyonuna geçilebilir (bkz. Sayfa 24).
- ► Yeniden çalıştırma durumunda sürüşe hazır olma durumu mevcut değilse, en kısa sürede uzman personel ile iletişime geçin.

BİLGİ

Tehlike durumunda ürün bir açma ve kapama şalteri üzerinden her zaman kapatılabilir. Düğmeye basıldığında elektrikli tekerlekli sandalye hemen durur. Fonksiyonlarda hatalar meydana geliyorsa, örn . kumandaya arızalı enerji girişi, bunlar yazılım tarafından fark edilir ve acil frenleme çalışır veya ürünün hızı azaltılır.

- [Açma/kapama] tuşuna (bkz. Sayfa 16) basarak elektrikli tekerlekli sandalyenin kumanda sistemi açılır veya kapatılır. Kumanda birimi bir süre boyunca çalıştırılmamış ise, elektrikli tekerlekli sandalye otomatik olarak kapanır.
- Elektrikli tekerlekli sandalye sürüş esnasında [açma/kapama] tuşu ile kapatılırsa, elektrikli tekerlekli sandalye hemen fren yapar ve durur.
- Kumanda, devreye her alındığında son seçilen sürüş kademesinde bulunur.

7.7.4 Sürüş seviyelerinin seçimi

- Elektrikli tekerlekli sandalyenin kumandası 5 sürüş kademesine sahiptir.
- [Yavaş hız] tuşuna basılması ile sürüş kademesi azalır.
- [Yüksek hız] tuşuna basılması ile sürüş kademesi artar.
- En yüksek veya en düşük sürüş kademesine erişilmesi durumunda akustik sinyalin sesi değişir.
- LED göstergesi [seçilmiş sürüş seviyesi] o anda seçilmiş olan sürüş seviyesini gösterir.
- Uzman personel, sürüş kademelerini 5'e kadar bireysel sürüş profili ile değiştirebilir ve her sürüş profilinde parametreleri uyarlayabilir (örn . hızlanma ve hız değerleri).

Gösterge	Bilgi
	Örnek: Seçilen sürüş kademesi = 3

7.7.5 Sürüş

⚠ UYARI

Elverişsiz zeminde sürüş

Kullanıcı hatası nedeni ile düşme, devrilme

► Elektrikli tekerlekli sandalye ile çok kaygan yüzeyler (örn. buzlanmış yüzeyler) veya kaba malzemeli yüzeyler (örn. çakıl veya moloz) üzerinde sürüş yapmayınız.

⚠ UYARI

Yokuşta sürme, engeller üzerinden geçme

Kullanıcı hatası nedeni ile düşme, devrilme

► Sadece maksimum izin verilen engellerden, yokuşlardan ve inişlerden geçiniz. Ayrıntılı bilgi için bkz. bölüm "Teknik veriler" (bkz. Sayfa 46).

► Yokuşlarda ve inişlerde sürüş yaparken engeller üzerinden geçmeyiniz.

► Yokuşlarda ve inişlerde, binme ve inme yapmayınız.

► Basamaklar üzerinde sürüş yapmayınız.

⚠ UYARI

Fren mesafesi uzar

Kullanıcı hataları nedeniyle düşme, devrilme, çarpışma

► Aşağı eğimde fren mesafesinin düz yüzeylerde olduğundan çok daha uzun olacağına dikkat ediniz.

► Aşağı eğimli yerlerden geçerken ayrıca hızı düşürün (örn. sürüş kademesini 1'e ayarlayın).

BİLGİ

Ürünün kumanda birimi yüksek sıcaklıklarda ve uzun süreli yokuş yukarı sürüşlerde güvenli bir duruma geçer ve ürünün gücü sınırlanır.

Kullanıcı ürünü tehlikeli durumdan sürerek çıkartma olanağına her zaman sahiptir. Kısa bir süre sonra ürün yeniden tam olarak kullanıma hazır olur.

Elektrikli tekerlekli sandalyenin kumanda birimini Joystick hareket ettirilerek gerçekleşir:

- Joystick orta konumdan ne kadar fazla hareket ettirilirse, elektrikli tekerlekli sandalye bu doğrultuda o kadar hızla hareket eder.
- Joystick'in tam itilmesi durumunda ilgili maksimum hız seçilmiş olan sürüş seviyesine bağlıdır.
- Joystick serbest bırakılırsa, fren fonksiyonu otomatik olarak devreye girer ve elektrikli tekerlekli sandalye durur.

Durma konumunda mekanik frenler aktiftir ve elektrikli tekerlekli sandalye yerinden hareket edemez.

7.7.6 Erişim mesafesi

Ürünün erişim mesafesi ile ilgili ayrıntılı bilgiler "Teknik veriler" bölümünde bulunmaktadır (bkz. Sayfa 46).

Aşağıdaki faktörler ürünün erişim mesafesini etkiler:

- Akülerin kapasitesi
- Akü yaşı
- Çevre sıcaklığı
- Sürüş yoğunluğu (örn. arazi profili, zeminin özelliği, sık kenar geçişleri)
- Şarj etme türü ve metodu
- Elektrikli opsiyon türü ve sayısı
- Seçilen donanımdan dolayı tekerlekli sandalyenin toplam ağırlığı
- Elektrikli opsiyonların kullanımı

- Kullanıcının vücut ağırlığı
- Lastikler (hava basıncı, lastiklerin profil derinliği)

7.7.7 Devrilme koruması

Devrilme koruması makaraları elektrikli sandalyeyi inişlerdeki frenleme sırasında stabilize eder.

Devrilme koruması, yere olan mesafe en az **50 mm** olacak şekilde monte edilmiştir.

7.7.8 Elektronik çalıştırma kilidi

BİLGİ

Bu fonksiyon kullanılabilir.

Devre dışı bırakma ile ilgili sorular olması durumunda bu ürünü uyarlamış olan uzman personele ya da üreticinin servisine danışılmalıdır (adresler için kapak iç sayfasına ya da arka sayfaya bakın).

Elektrikli tekerlekli sandalyenin kumanda birimi bir elektronik çalıştırma kilidine sahiptir. Bu kumanda paneli üzerinden devreye sokulur ve devreden çıkarılır.

Elektronik çalıştırma kilidinin devreye sokulması

1) Kumanda birimi açık durumunda [açma/kapama] tuşuna uzun süreli basılmalıdır.
2) Sinyal sesi geldikten sonra (yakl. 1 san.) [açma/kapama] tuşu bırakılmalıdır.
3) Joystick bir sinyal sesi gelene kadar öne doğru bastırılmalıdır.
4) Joystick bir sinyal sesi gelene kadar arkaya doğru bastırılmalıdır.

→ Uzun bir sinyal sesi elektronik çalıştırma kilidinin aktif durumda olduğunu doğrular.

→ Kumanda birimi kapanır.

→ LED göstergesindeki [seçilmiş sürüş kademesi] ardışık ışık, elektronik çalıştırma kilidinin aktif durumda olduğunu gösterir:

Gösterge	Bilgi
"Sürüş seviyeleri" LED göstergesinin ardışık ışığı	Elektronik çalıştırma kilidi

Elektronik çalıştırma kilidinin devre dışı bırakılması

Açıldıktan sonra LED göstergesi [akü kapasitesi] karanlıktır ve LED göstergesi [seçilmiş sürüş kademesi] ışık modundadır.

1) Joystick bir sinyal sesi gelene kadar öne doğru bastırılmalıdır.
2) Joystick bir sinyal sesi gelene kadar arkaya doğru bastırılmalıdır.
3) Joystick serbest bırakılmalıdır.

→ Uzun bir sinyal sesi sürüş fonksiyonunun etkinleştirildiğini onaylar.

→ LED göstergesi [akü kapasitesi] yanıyor.

→ Elektronik çalıştırma kilidi devre dışıdır ve sürüş etkinleştirilmiştir.

Problem giderme

Eğer hareket devre dışı bırakmak için doğru gerçekleşmezse, kilit aktif kalır.

1) Elektronik çalıştırma kilidinin yeniden devre dışı bırakılması için kumandayı kapatın.
2) Elektrikli tekerlekli sandalyeyi devreye alın.
3) Elektronik çalıştırma kilidini yeniden devre dışı bırakın.

7.7.9 Sürüş özelliklerinin uyarlanması

⚠ UYARI

Kumandanın yanlış konfigürasyonu

Usulüne uygun olmayan parametrelerden dolayı düşme, devrilme, çarpışma

► Kumandanın parametre ayarları değişikliği sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır. Üretici veya kumanda ünitelerinin üreticileri, usulüne uygun olmayan ve kullanıcının yeteneklerine uygun olmayan biçimde yapılan parametre ayarlarından kaynaklanan hasar durumları için sorumluluk kabul etmez.

Hız, ivme ve geciktirme değerlerinin kişisel kullanıcı isteklerine göre uyarlanması ve ayarlanması, sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır.

7.8 Fren kilidini açma/fren kilidini kapatma

⚠ UYARI

Kontrol dışı yuvarlanma

Açılmış frenlerden dolayı çevrede bulunan eşyalarla veya insanlarla çarpışma

- ► Frenin kilidi açıldığında fren fonksiyonunun olmamasına dikkat edin. Fren fonksiyonunun kilidi sadece refakatçi bir kişinin hazır bulunması durumunda açılabilir.
- ► Kullanıcının fren kilidini açma işlemini kendisi yapamaması durumunda frenlerin kilidi refakatçi kişi tarafından açılabilir.
- ► Eğimli bir yolda elektrikli tekerlekli sandalyenin gerekli olan fren kuvvetinin iten refakatçi kişinin destekleyerek gerçekleştirilmesi gerektiğine dikkat edin.
- ► Elektrikli tekerlekli sandalyeyi park ederken frenlerinin kilitli olduğundan emin olun.

⚠ UYARI

Fren tertibatında hatalı bakım, onarım ve ayar işlemleri

İzin verilmeyen kullanımdan dolayı düşme, devrilme, çevrede bulunan eşyalarla veya insanlarla çarpışma

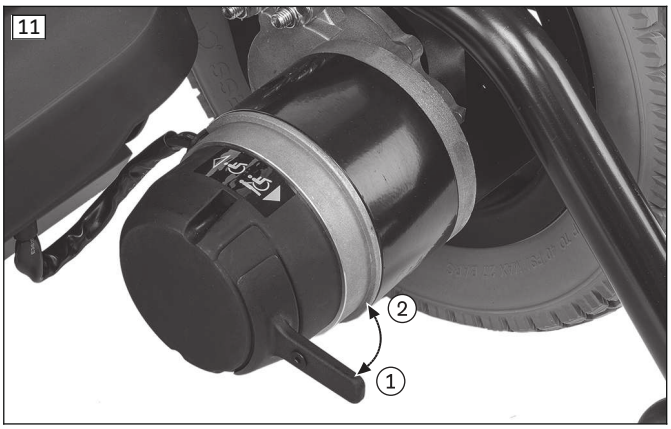
- ► Frenlerdeki onarım ve ayar işlemleri sadece uzman personel tarafından yapılır. Yanlış bir ayar işlemi frenin bozulmasına neden olabilir.

BİLGİ

Frenlerin kilidi açıldığında kumanda, kumanda paneline bir sinyal gönderir. Şayet bu durum mevcut değil ise bir hata fonksiyonu mevcuttur ve bu derhal uzman personel tarafından giderilmelidir.

Kumanda biriminin devre dışı kalması veya akünün çok düşük bir şarjı olması durumunda elektrikli tekerlekli sandalye itilebilir.

Bunun için frenler mekanik kilit açma ile çözülür. Fren kilidi açma tertibatı sürüş motorlarının sağ ve solunda bulunur.



Frenlerin kilidini açma/devre dışı bırakma

1) Kumanda kapatılmalıdır.
2) Her iki sürüş motorundaki fren kilidi açma kolu aşağıya doğru bastırılmalıdır (bkz. Şek. 11, poz. 1).

→ Tahrik motorlarının kilidi açıldı, elektrikli tekerlekli sandalyede fren fonksiyonu bulunmaz.

→ Kumanda açıldıktan sonra: Kumanda fren kilidinin açık olduğunu tanır ve kumanda panelinde bir uyarı belirir. İlave olarak bir uyarı sesi duyulur.

Frenleri kilitleme/aktifleştirme

1) Kumanda kapatılmalıdır.
2) Her iki sürüş motorundaki fren kilidi açma kolu yukarı doğru bastırılmalıdır (bkz. Şek. 11, poz. 2).
3) Kumanda paneli açılmalıdır.

→ Sürüş fonksiyonu etkinleştirildi.

Frenler devre dışı: Kumanda biriminde uyarı

Gösterge	Bilgi
9 x yanıp sönme*	Frenlerin kilidi açılmış (bkz. Sayfa 44) **Bilgi:** Tüm 5 LED kısaca her seferinde 9 kez yanıp söner. Bir aradan sonra yeniden 9 kez kısaca yanıp söner vs.

* İlave olarak bir uyarı sesi duyulur.

7.9 Akü/şarj işlemi

7.9.1 Güvenlik talimatı

⚠ DİKKAT

İşletime almadan önce şarj durumunun eksik kontrolü

Kullanıcının aniden durmasından dolayı yaralanmalar, planlanmamış durup kalma nedeniyle problemler

- ► Her kullanımdan önce akülerin şarj durumunu kontrol ediniz.
- ► Akü şarj durumunun planlanan yol için daima yeterli olmasına dikkat ediniz.
- ► Neredeyse boş durumdaki akülerle asla sürüş yapmayın.
- ► Neredeyse tamamen deşarj olmuş aküleri derhal yükleyiniz.

DUYURU

Yetkisiz kişilerin akü değiştirmesi

Üründe izin verilmeyen değişikliklerde dolayı aküde hasar

- ► Akü değişimi veya akü montaj pozisyonunun değiştirilmesi sadece üretici tarafında eğitilmiş uzman personel tarafından gerçekleştirilir.
- ► Şarj cihazının fabrikada ayarlanmış şarj karakteristik eğrisi teslimatta verilen akü içindir ve kendi başına değiştirilmemesi gerekir.

7.9.2 Genel

Elektrikli tekerlekli sandalye bakım gerektirmeyen akülerle donatılmıştır. Akülerin kapasitesi için bkz. bölüm "Teknik veriler".

Aküler, elektrikli tekerlekli sandalyenin koltuğunun altındaki akü kapağının altında bulunur.

Düşük şarjda sürüş yapıldığında, elektrikli tekerlekli sandalyenin kumanda birimi güç tasarrufu yapan düşük hıza geçer. Öncesinde kısaca sürüş hızı azalır ve kullanıcı akünün şarjının çok az kaldığına dair uyarılır (bkz. Sayfa 44.

7.9.3 Akünün şarj edilmesi konusunda bilgiler

Belli durumlarda aküler **yakl. 20** şarj döngüsünden sonra tam kapasiteye ulaşmış olur. Elektrikli tekerlekli sandalyenin belirtilen erişim mesafesi, yalnızca akülerin şarj kapasitesine tamamen ulaştığında elde edilebilir.

< 0 °C / 32 °F sıcaklıklarda akü kapasitesi, **20 °C / 68 °F** dış sıcaklıklara karşı **% 35** kadar azalır. Böylece elektrikli tekerlekli sandalyenin erişim mesafesi de önemli oranda kısalır. Ayrıca kumanda biriminde gösterilen şarj durumu gerçek akü kapasitesinden çok farklı olabilir.

İdeal bir şarj için aşağıdaki uyarılara dikkat edilmelidir:

- Aküler her zaman, kalan şarj kapasitesinden bağımsız olarak şarj edilebilir.
- Akü deşarj olduğunda (sadece 1 yanıp sönen segman) tam şarj etme yakl. **10 ila 12 saat** sürer. Bundan sonra akü şarj cihazı elektrikli tekerlekli sandalyeye bağlı olarak kalabilir, çünkü şarj cihazı, erişilmiş olan kapasiteyi muhafaza eden programlanmış ilave bir şarj evresine sahiptir.
- Elektrikli tekerlekli sandalye günlük kullanımda her gece şarj edilmelidir.
- Akü hiçbir zaman tamamen deşarj edilmemelidir (aşırı deşarj).
- 3 günden daha fazla kullanılmadığı zaman akü kablosu aküler şarj edildikten sonra kontrol cihazının soket bağlantısından sökülmelidir. Ancak akü kablosu her şarj işlemi öncesinde ve elektrikli tekerlekli sandelyeyi kullanmadan önce yeniden doğru şekilde takılmalıdır (bkz. Sayfa 13).
- Elektrikli tekerlekli sandalye uzun bir süre kullanılmıyorsa, akü zamanla deşarj olur. Elektrikli tekerlekli sandalye uzun bir süre hareket ettirilmeyecekse, aküler **1 x haftalık** kapasitesi dolacak şekilde şarj edilmelidir.
- Şarj işlemi esnasında elektrikli tekerlekli sandalyenin kumanda birimi kapatılmalıdır, bu şekilde şarj akımı tamamen akünün beslenmesi için kullanılabilir.

7.9.4 Şarj cihazı

DUYURU

Şarj cihazının yanlış kullanılması

Kullanıcı hataları nedeniyle akünün hasar görmesi, şarj cihazının hasar görmesi

- ► Sadece aküler için üretici tarafından test edilmiş ve onaylanmış Ottobock şarj cihazları kullanın (şarj cihazı üzerindeki uyarılara dikkat edilmelidir).
- ► Şarj cihazının tip plakası üzerindeki verilerin ülkeye özgü akım şebekesi gerilimleri ile eşleşmesine dikkat edin.
- ► Şarj aletini dış mekanda kullanmayın.
- ► Şarj cihazını sadece verilen sıcaklık ve nem sınırları içinde kullanın.
- ► Şarj cihazını düz bir zemin üzerine koyun.
- ► Pencerenin yakınına yerleştiriyorsanız doğrudan güneş ışınlarına maruz kalmaya karşı şarj cihazını koruyun.
- ► Şarj cihazının aşırı ısınmasını önleyin.
- ► Şarj işlemi esnasında kumandayı kapatın, bu şekilde şarj akımı tamamen aküye iletmek için kullanılır.
- ► Toz, kir ve nemden koruyun.
- ► Şarj cihazını sadece kuru bir bezle temizleyin.

Şarj cihazı sadece bakım gerektirmeyen ve az bakım gerektiren aküler için tasarlanmıştır.

Kullanım ve LED göstergeleri konusunda daha fazla bilgi için teslimatta verilen şarj cihazının kullanım kılavuzuna bakınız.

7.9.5 Akülerin şarj edilmesi

⚠ UYARI

Şarj cihazının yanlış kullanılması

Gerilim ileten parçalara temas etme durumunda elektrik çarpması

- ► Gerilim ileten parçalara dokunmayın. Şarj cihazı ve ilgili kablolar, devreye alındıktan sonra gerilim altında bulunur.
- ► İzolasyonları ya da koruma kapaklarını çıkarmayın.

⚠ UYARI

Şarj cihazlarının hatalı kullanımı

Denetleme yükümlülüğünün ihmal edilmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi; şarj cihazının hasar görmesi

- ► Şarj cihazları sadece usulüne uygun ve tehlikesiz durumlar hakkında bilgilendirilmiş kişiler tarafından kullanılabilir. Kullanıcı ilgili kullanım kılavuzunu okumuş ve anlamış olmalıdır.
- ► Şarj cihazını çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- ► Çocuklar ve sınırlı bilişsel becerilere sahip kişiler şarj cihazını sadece ilgili bilgilere sahip sorumlu bir kişinin gözetiminde kullanabilir.

⚠ UYARI

Akünün şarj edilmesi esnasında patlayıcı gazların çıkması

Kullanıcı hatası sonucunda patlama nedeniyle yanma yaralanmaları

- ► Kapalı mekanlarda yeterli havalandırma sağlayın.
- ► Sigara içmeyin ve ateş yakmayın.
- ► Kıvılcım oluşmasını mutlaka önleyin. Aküyü ayırmadan önce şarj cihazını kapatın ve fişi şebekeden çekin.
- ► Kaplamadaki havalandırma açıklıklarını kapatmayın.
- ► Sadece üretici tarafından kullanılan aküler için test edilmiş ve onaylanmış şarj cihazları kullanın (şarj cihazı üzerindeki uyarılara dikkat edilmelidir). Dikkate alınmaması durumunda aküler patlayabilir ve bunun sonucunda sağlık açısından riskli durumlar ortaya çıkabilir.

⚠ UYARI

Şarj işlemi esnasında şarj cihazının yetersiz havalandırılması

Şarj cihazının aşırı ısınması/tutuşmasından dolayı yanmalar

- ► Şarj cihazının şarj işlemi sırasında aşırı ısınmamasına emin olun.
- ► Cihazın arka tarafındaki soğutma kanatçıklarının veya havalandırma deliklerinin kapalı olmamasına dikkat edin.

DUYURU

Yanlış şarj etme

Kullanıcı hatasından dolayı akünün hasar görmesi

- ► Kullanılan akülerin üretici bilgilerini okuyunuz. Akü üreticisinin güvenlik uyarılarına uyunuz.
- ► Akünün aşırı deşarj olmasını önleyiniz. Aşırı deşarj dolayısıyla oluşan hasarlar için üretici sorumluluk üstlenmez.
- ► Kumanda panelinde aşırı deşarj gösteriliyorsa aküyü derhal şarj edin ("Tuş ve ekran işlevleri" bölümüne bakınız).

BİLGİ

Akülerin kullanım ömrünü arttırmak için aküleri haftada bir defa uzun bir süre şarj edin (15 ila 20 saatlik bir zaman diliminden fazla).

12

Kumanda birimi üzerinden şarj işlemi

1) Elektrikli tekerlekli sandalyenin kumandasını kapatın.
2) Şarj cihazının şarj soketini elektrikli tekerlekli sandalyenin kumandasındaki şarj girişine takın (bkz. Şek. 12, poz. 1).
   BİLGİ: Kumanda panelinin şarj girişi üzerinden sadece maksimum 10 A akım şiddetinde şarj etmeye izin verildiğine dikkat edin.
3) Şarj aletini şebekeye takın.
   → Şarj işlemi otomatik olarak başlar ve şarj durumu kumanda panelinden (bkz. Sayfa 17) ve ayrıca şarj cihazındaki akü göstergesi üzerinden takip edilebilir.
4) Şarj işlemi bittikten sonra kumanda panelindeki şarj soketini yeniden çekin.
   BİLGİ: Elektrikli tekerlekli sandalye şarj soketine takıldığında sürüş için kullanılamaz.
5) Bitirme için şarj aletinin fişini şebekeden çıkarın.
6) Elektrikli tekerlekli sandalyenin kumanda birimini açın. Elektrikli tekerlekli sandalye sürüşe hazırdır.

7.10 Koltuk

7.10.1 Güvenlik talimatı

⚠ UYARI

Koltuk minderi ve sırt dayanağı kılıfının ateş alması

Kullanıcı hatasından kaynaklanan yanmalar

- ► Koltuk minderi ve sırt dayanağı kılıfı ve ayrıca kol dolgusu, zor tutuşma özelliği ile ilgili standartlara yönelik talepleri karşılar. Buna rağmen ateşle kusurlu şekilde veya kurallara uygun olmayan şekilde kullanım halinde alev alabilir.
- ► Her türlü alev kaynağını, özellikle yanan sigaraları uzak tutun.

DUYURU

Usulüne uygun olmayan kullanım

Kullanıcı hatasından dolayı koltuk yüzeyinin hasar görmesi

- ► Koltuğu sivri nesneler ile temas ettirmeyin. Buna (ör. sivri tırnakları olan ev kedileri) de dahildir.
- ► Sıvı ile temas etme ihtimali mevcutsa örn. meşrubat dökülmesi veya idrar kaçırma durumları koltuğu her zaman su geçirmeyen bir kılıf ile kullanın.
- ► Bu ürün için sadece Ottobock'un idrar kaçırma kılıflarını kullanın. Ottobock'tan bir yedek kılıf temin etmek için, lütfen uzman personele başvurunuz.

7.10.2 Koltuk minderi

Tekerlekli sandalye koltuk minderi, oturma sırasında baskı yükünün azaltılmasını sağlar. Koltuk minderinde modele göre geri yaylanmasını sağlayan köpük madde ve duruma göre tamamlayıcı jel ya da hava dolgulu ek parça bulunur. Köpük madde bazı durumlarda anatomik olarak biçimlendirilmiştir.

Kılıflar ve nefes alan malzemeler çapraz kuvvetlerin azalmasını ve kullanıcıda yüksek oturma konforu elde edilmesini sağlar.

Koltuk minderi temizleme için çıkarılabilir. Temizlik sonrasında koltuk minderi, cırt/sünger dolgu kilit ile koltuğa kayma bakımından emniyetli şekilde sabitlenir.

Kullanım, temizleme ve bakımla ilgili ayrıntılı bilgiler koltuk minderinin ekli kullanım talimatında bulunur.

7.11 Koltuk kemeri (bel kemeri)

Koltuk kemeri (bel kemeri) koltuktan kaymayı önler.

7.11.1 Ayarlama

⚠ DİKKAT

Yanlış ayarlar

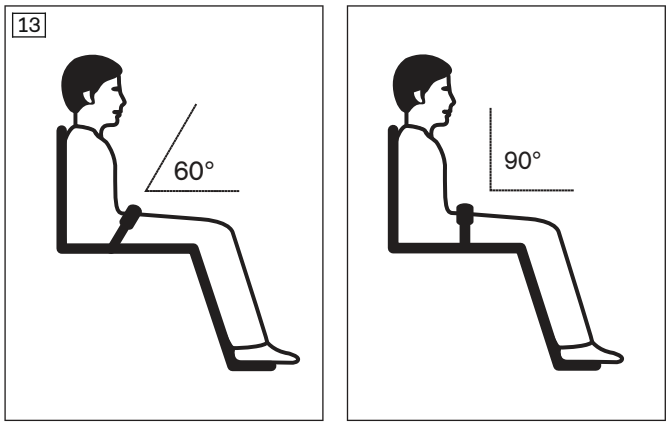
Yaralanmalar, yanlış tutumlar, ayar değişikliklerinden dolayı kullanıcının rahatsız olması

- ► Koltuk kemeri (bel kemeri) bir koltuk ünitesinin/koltuk çözümünün önemli bir parçasıdır. Takıldığı konumu ve uzman personel tarafından yapılan temel ayarları koruyun.
- ► Bu ayarla ilgili problemler olması durumunda (örn . uygunsuz oturma pozisyonu) lütfen bu ürünü ayarlamak için hemen uzman personele başvurun.
- ► Koltuk kemerinin (bel kemeri) kullanımı sırasında tedirginlik veya korku izlenimi olması halinde **derhal** uzman personele başvurun.
- ► Koltuk kemeri (bel kemeri) temel ayarının düzenli olarak kontrol edilmesini, gerekirse kullanıcının gelişimine uygunluğu açısından veya hastalık süresindeki değişikliklerden dolayı uyarlama yapılmasını sağlayın.

Kemerin uzunluk ayarının (örn. kıyafet kalınlığı farklı olduğunda) kullanıcı veya refakatçi bir kişi tarafından değiştirilmesi mümkün değildir.

Kemer uzunluğu koltuk kemerinin (bel kemeri) bir yanından ayarlanabilir. Plastik sürgü fazla kalan kemer uzunluğunu alır.

13



Kullanıcının koltuğa yerleştirilmesi

- Kullanıcıyı dik şekilde 90° oturma konumuna alın (fizyolojik olarak mümkünse).
- Sırtın, sırt dayanağı minderine yerleştiğine dikkat edin (fizyolojik olarak mümkünse).
- Bel kemeri, oturma yüzeyine yakl. 60° ila 90° açıyla bulunmalıdır ve pelvik kemiklerin önünden geçmelidir.

Olası konumlandırma hataları

- Kemer, kullanıcının karnının yumuşak doku bölgesinde belinin üzerinde duruyor.
- Kullanıcı koltukta dik oturmuyor.
- Kemerin çok gevşek şekilde takılması kullanıcının yerinden kaymasına veya öne doğru kaymasına neden olur.
- Montaj/ayarlama sırasında kemer koltuk sisteminin parçaları üzerinden geçer (örn . koltuktaki kol desteğinden veya pedlerden). Bu durumda kemer, tutma fonksiyonunu kaybeder.

14

Kemer uzunluğunun ayarlanması

1) Kullanıcıyı koltuğa yerleştirin. Bu işlem sırasında önceki bölümde verilen konumlandırma talimatlarına uyun.
2) Kemeri kapatın (bkz. sonraki bölüm).
3) Kilidin 2 yarısını ortadan uylukların üzerine getirip gövdenin üst kısmının önünde bırakın.
4) Kemer tokasını dik konuma getirin (bkz. Şek. 14, poz. 1).
5) Kemer ucu ihtiyaca göre uzatılarak veya kısaltılarak istenen uzunluğa ayarlanabilir (bkz. Şek. 14, poz. 2).
6) Kemer tokasını bırakın.
7) Ayarı kontrol edin.
   UYARI! Koltuk kemeri (bel kemeri) sıkıca takılmalıdır, ancak kullanıcının yaralanmaması amacıyla çok sıkı olmamalıdır. Kemer ile uyluk arasına iki parmak rahatça girebilmelidir.

7.11.2 Kullanım

⚠ UYARI

Yanlış yerleştirme

Üründe öne doğru kayma nedeniyle tıkanma, boğulma veya sıkışma

- ► Koltuk kemeri (bel kemeri) ürüne binilirken takılmalı ve sürüş sırasında daima kullanılmalıdır.
- ► Kemer kilidinin, gövdenin ortasına denk geliyor olmasına dikkat edin.
- ► Sıkışan cisimleri ve kumaş parçalarını ayırın.

⚠ DİKKAT

Yanlış kullanım

Kullanıcının, kullanım hataları nedeniyle devrilmesi, düşmesi

- ► Koltuk kemerini (bel kemeri) ancak kullanıcı üründen inmeye hazır olduğunda açın.
- ► Kullanıcının bilişsel kabiliyetleri kemerin istenmeyen şekilde açılmasına yol açabilir durumdaysa kullanıcıyı gözetimsiz bırakmayın.
- ► Sonradan edinme ve sabitleme ile ilgili bilgileri, ürünü devreden uzman personelden alabilirsiniz.

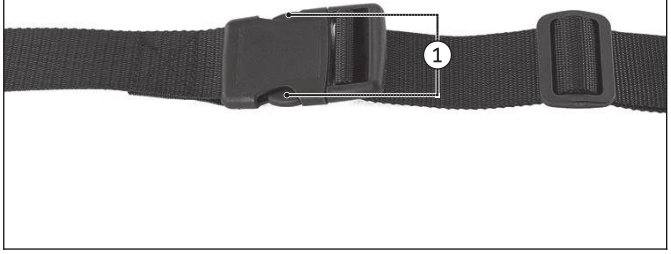
⚠ DİKKAT

Tıbbi riskler

Kullanım hatasından dolayı yaralanmalar, bası yarası

- ► Basıncı düşürmeye ve aynı şekilde cilt kontrollerine yönelik düzenli önlemler alınız. Ciltte tahrişler ve/veya kızarıklıklar olması halinde, ürünü size uyarlayan ve ayarlayan uzman personele başvurunuz. Ürünü, başvurana kadar kullanmayınız.

15



Koltuk kemerini (bel kemeri) takma

> **Koşul:** Önceki bölümde verilen konumlandırma talimatlarına uyun.

1) 2 kilit yarısını, kilit duyulur şekilde yerine oturuncaya kadar iç içe geçirin (bkz. Şek. 15, poz. 1).
   UYARI! Koltuk kemeri (bel kemeri) sıkıca takılmalıdır, ancak kullanıcının yaralanmaması amacıyla çok sıkı olmamalıdır. Kemer ile uyluk arasına iki parmak rahatça girebilmelidir.
2) Bir kez kemeri çekerek deneyin.

Koltuk kemerini (bel kemeri) açma

1) Her iki yandan kilide basın (bkz. Şek. 15, poz. 1).
2) Kemeri açın ve yana koyun.

Koltuk kemerini (bel kemeri) temizleme

BİLGİ

Ürünün yıkama talimatını ve ürünle ilgili kullanım kılavuzu bilgilerini dikkate alınız.

- Modele bağlı olarak plastik tokalı kemerler makinede **40 °C** ila **60 °C** arasında yıkanabilir.
- **Öneri:** Bir yıkama torbası ya da filesi ve ayrıca hassas çamaşırlar için olan deterjan kullanılmalıdır.
- Kemer bantları alternatif olarak deterjanlı sıcak suyla (bir miktar dezenfektan kullanımıyla) hafif hareketlerle silinerek temizlenebilir veya özenli şekilde kuru, temiz ve emici bir bezle silinebilir.

Diğer temizleme bilgileri

- Kemerler açık havada kurumaya bırakılmalıdır. Kemerlerin ve minderlerin montajdan önce tamamen kurumuş olması sağlanmalıdır.
- Kemerler doğrudan ısı etkisine tutulmamalıdır (örn. güneş ışığı, fırın veya kalorifer ısısı).
- Kemerler ütülenmez ve ağartıcı kullanılmaz.

7.12 Diğer opsiyonlar

Ürün diğer opsiyonel parçalar ile donatılabilir. Opsiyonlar uzman personel veya üretici tarafından ürüne sabit monte edilebilir ve teslim edilmeden önce uzman personel tarafından ön ayarları yapılabilir.

7.12.1 Aydınlatma

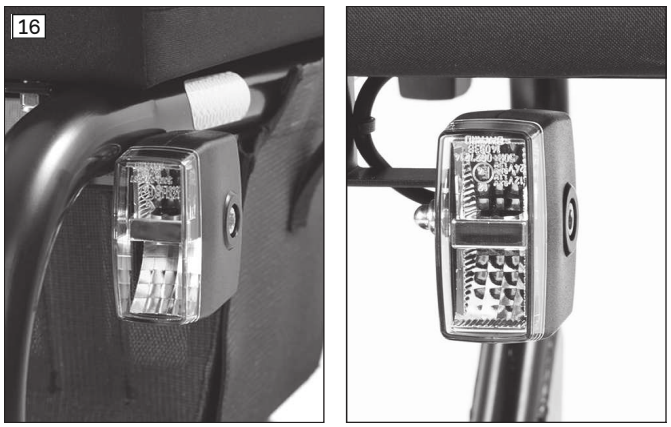
Bozuk ampulleri değiştirme ile ilgili bilgiler: bkz. Sayfa 43.

7.12.1.1 Yolda sürüş için aydınlatma

Elektrikli tekerlekli sandalye aydınlatma seti ile donatılmış olabilir.

İkaz flaşörleri, sol ve sağ sinyal lambası ve ayrıca aydınlatma, birlikte teslim edilen aydınlatma tuş modülü üzerinden kumanda edilir.

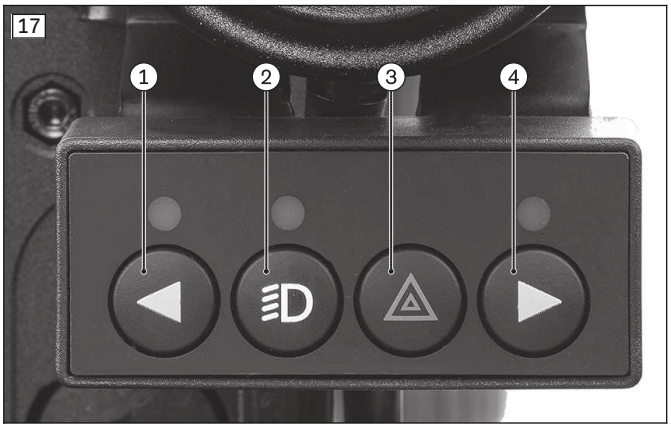
Monte edilen aydınlatma, karanlıkta yolda sürüş yapılmasını sağlar ve sadece motorlu tekerlekli sandalyelerde kullanılması için izin verilir.


16

Ön/arka aydınlatma

Ön aydınlatma, entegre LED sinyal lambalarıyla birlikte 2 LED ön lambadan oluşur (bkz. Şek. 16, sol).

Arka aydınlatma, entegre LED sinyal lambalarıyla birlikte 2 LED arka lambadan oluşur (bkz. Şek. 16, sağ).



Aydınlatma tuş modülü genel görünümü

1 Tuş [sol sinyal] (LED göstergeli)

2 Tuş [aydınlatma açık/kapalı] (LED göstergeli)

3 Tuş [dörtlü flaşör açık/kapalı]

4 Tuş [sağ sinyal lambası – açık/kapalı] (LED göstergeli)

Tuş [aydınlatma açık/kapalı]
Tuşa basılarak ön ve arka aydınlatma devreye sokulur veya devreden çıkarılır.
Aydınlatma açıldığında tuşun üzerindeki LED yanar.

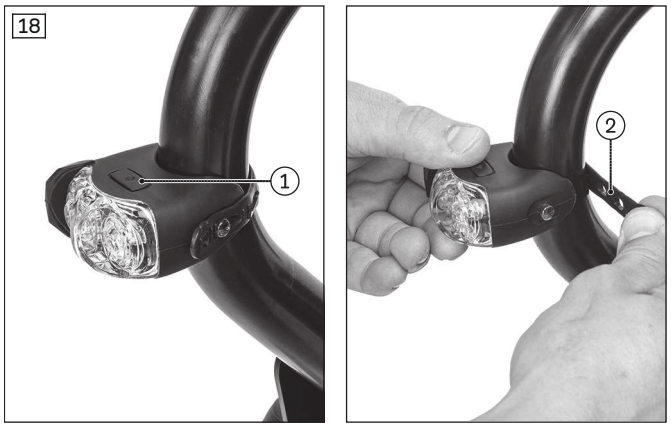
Tuş [dörtlü flaşör açık/kapalı]
Tuşa basılarak 4 sinyal birden devreye sokulur/devreden çıkartılır.

Tuş [sağ sinyal lambası] ve [sol sinyal lambası]
Tuşa basılarak ilgili ön ve arka sinyal lambaları devreye sokulur veya devreden çıkarılır.
Fonksiyon açıldığında tuşun üzerindeki ilgili LED yanar.

7.12.1.2 Aydınlatma (trafik için ön görülmemiştir)

Elektrikli tekerlekli sandalye kaldırım aydınlatması ile donatılabilir. Monte edilen aydınlatma karanlıkta kaldırımlarda sürüş yapmayı kolaylaştırır. Bu donanıma sahip elektrikli tekerlekli sandalyeler yolda kullanılmamalıdır.

18



Aydınlatma kullanımı

Tuşa [aydınlatma açık/kapalı] basarak aydınlatma devreye alınabilir ve devre dışı bırakılabilir (bkz. Şek. 18, poz. 1).

Plastik bant açılarak aydınlatma çıkarılabilir (bkz. Şek. 18, poz. 2).

Aydınlatma genellikle önde sürüş yönünde sağ tarafa monte edilir.

Entegre akünün şarj işlemi, mevcut USB kabloyu bir bilgisayar veya USB girişine sahip bir şarj aleti ile gerçekleştirilir (şarj aleti teslimat dahilinde değildir).

7.12.2 Kumanda birimi tutucusu

BİLGİ

Kumanda birimi standart olarak sipariş edilmiş tarafa sabitlenmiştir. Kullanıcının isteği üzerine sonradan elektrikli tekerlekli sandalyenin diğer tarafına sabitlenebilir. Bunun için ürününüzü aldığınız uzman personele danışabilirsiniz.

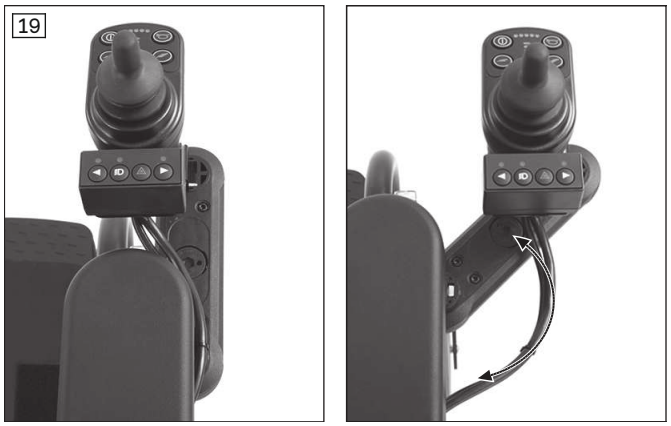
Elektrikli tekerlekli sandalye standart olarak sabit monte edilmiş bir kumanda paneli tutucusu ile donatılmıştır. Ürün alternatif olarak döndürülebilir kumanda paneli tutucusu ile donatılmış olabilir.

Döndürülebilir kumanda paneli tutucusu

Kumanda birimi tutucusu elektrikli tekerlekli sandalye ile bir masa kenarı altına veya başka bir eşyanın yanına yanaşma imkanını yaratır.

Kumanda birimi tutucusu kol dayanağına kadar döndürülebilir.

19



Kumanda birimi tutucusunu döndürme

1) Kumanda birimi tutucusu biraz baskı ile yana doğru bastırılmalıdır.
   → Dönme elemanının kilidi açılır.
2) Kumanda birimi tutucusunu yana doğru çevirin.
   BİLGİ: Başlangıç pozisyonuna geri döndürmek suretiyle dönme elemanı tekrar yerine oturur.

Kumanda panelini çıkarma/yerleştirme

Kumanda paneli, standart olarak kumanda paneli tutucusundan çıkarılamaz.

Elektrikli tekerlekli sandalye bir refakatçi kontrol ünitesi tutucusu ile teslim edilmişse (opsiyon), kumanda paneli/tuş modülü kumanda birimi tutucusundan kelebek vidalar çözülerek çözülebilir (bkz. sonraki bölüm).

7.12.3 Refakatçi kontrol ünitesi için tutucu

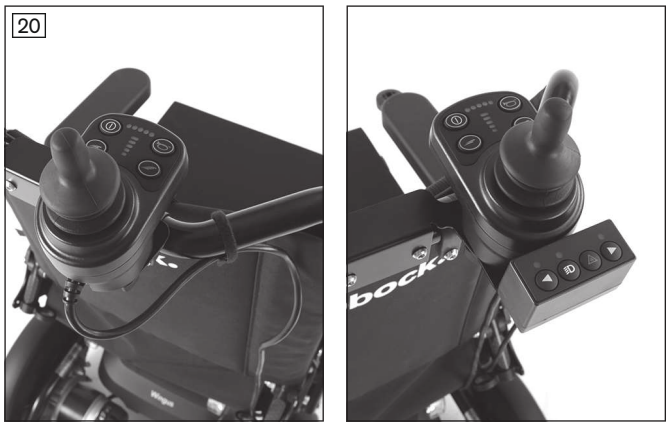
DUYURU

Sırtlığı katlarken kablonun kopması

Kumanda paneli/tuş modülünün yanlış pozisyonundan dolayı kablonun zarar görmesi

- ► Sırtlığı her katlamadan önce kumanda paneli/tuş modülü aydınlatmasını sırtlıktaki refakatçi kontrol ünitesi tutucusundan çıkarın ve sonrasında katlanmış sırtlığın üzerine yerleştirin.
- ► Kumanda paneli/tuş modülü aydınlatmasını gerektiğinde geçici olarak kolçaktaki kumanda birimi tutucusuna sabitleyin.
- ► Sırtlığı geri katladıktan sonra kumanda paneli/tuş modülü aydınlatmasını yeniden sırtlığa sabitleyebilirsiniz.

20



Elektrikli tekerlekli sandalye refakatçi kontrol ünitesi tutucusu ile donatılmış olabilir.

Tutucu, elektrikli tekerlekli sandalyenin kumanda panelinin (bkz. Şek. 20, sol) ve gerektiğinde ilave olarak tuş modülü aydınlatmasının (bkz. Şek. 20, sağ) sırtlıktaki itme koluna sabitlenmesini sağlar. Böylece elektrikli tekerlekli sandalye refakatçi tarafından kumanda edilebilir.

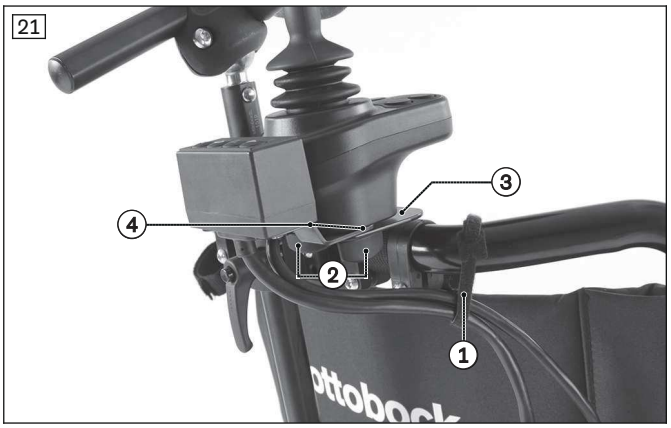
Dar ölçümlü kablo uzunluğu sebebiyle sırtlık katlanırken kumanda paneli/tuş modülünün geçici olarak refakatçi kontrol ünitesi tutucusundan çıkarılması gerekir.

7.12.3.1 Kumanda paneli/tuş modülünün pozisyon değişikliği

BİLGİ

- ► Burada tasarlanan, refakatçinin gerektiğinde tek başına kumanda paneli/tuş modülünün pozisyonunu, kolçaktaki kontrol ünitesi tutucusu ile refakatçi kontrol ünitesi tutucusu arasında değiştirebilmesidir. Aşağıda size genel bir görünüm sunuyoruz.
- ► Refakatçi olarak bu pozisyon değişikliği konusunda bilgilenin.
- ► Kumanda paneli/tuş modülünün daima teslim edilen kelebek vidalar ile refakatçi kontrol ünitesi tutucusuna veya kolçaktaki kumanda birimi tutucusuna sabitlendiğine dikkat edin.
- ► Özellikle sırtlıkta veya kolçağın borusunda kablolamanın doğru olması gerektiğine dikkat edin. Kumanda paneli/tuş modülünün pozisyonunu değiştirirken kablonun nasıl güvenli ve sıkışmayacak şekilde geçirileceğini ve sabitleneceğini inceleyin.
- ► Bölümün başındaki güvenlik uyarısını dikkate alın.

21

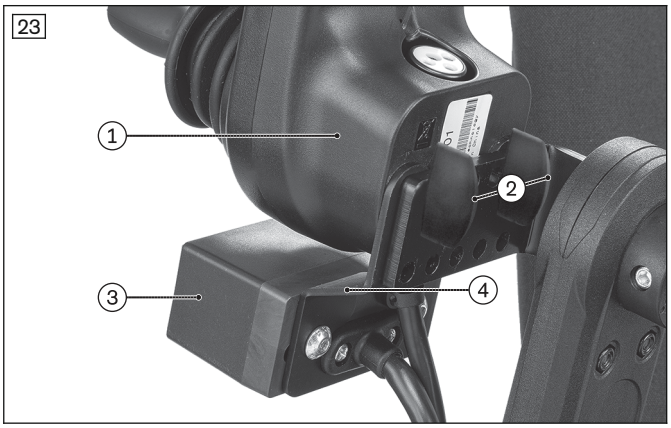


Kumanda paneli/tuş modülünü (opsiyon) refakatçi kontrol ünitesi tutucusundan çözme

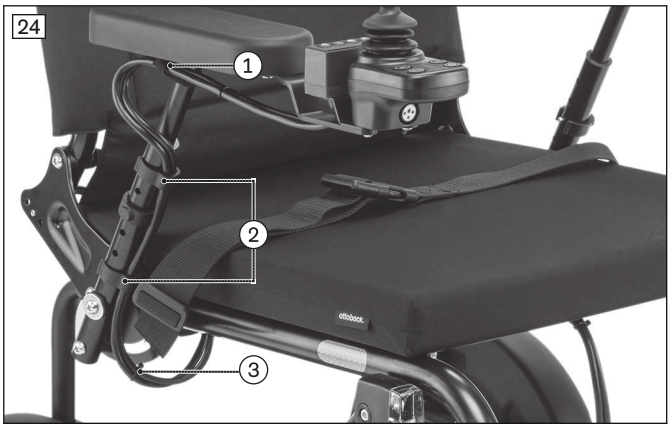
1) Kabloyu sırt borusundan çözün. Bunun için kablo sabitlemedeki cırtlı bandı açın (bkz. Şek. 21, poz. 1).
2) Kelebek vidaları çözün (bkz. Şek. 21, poz. 2).
3) Kumanda paneli (bkz. Şek. 21, poz. 3) ve eğer mevcutsa tutma saclı tuş modülü (bkz. Şek. 21, poz. 4) artık refakatçi kontrol ünitesi tutucusundan çıkarılabilir.
4) Sırtlığın arkasındaki kumanda paneli/tuş modülünü aşağıya geçirin.
5) Kumanda paneli/tuş modülü kablosunu (bkz. Şek. 22, poz. 1) koltuğun altına çekin ve kolçağın yanında yan şekilde öne doğru geçirin (bkz. Şek. 24).

22

23



24

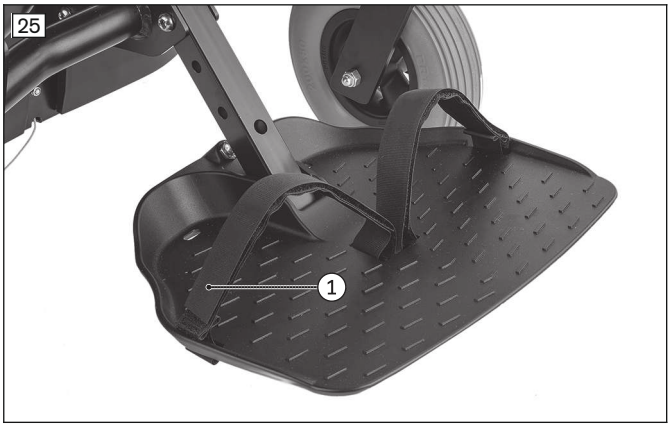


Kumanda paneli ve tuş modülü aydınlatmasını (opsiyon) kumanda birimi tutucusuna sabitleme

1) Kumanda paneli ve tuş modülü aydınlatmasını kelebek vidalar ile kumanda birimi tutucusuna sabitleyin. Bunun için aşağıdaki adımları takip edin:
   → Kumanda panelini kumanda birimi tutucusuna yerleştirin ve kelebek vidalar ile sıkıca vidalayın (bkz. Şek. 23, poz. 1/2).
   → **Eğer mevcutsa:** Tuş modülü aydınlatmasını tutma sacıyla birlikte kumanda paneli ile kumanda birimi tutucusu arasına yerleştirin (bkz. Şek. 23, poz. 3/4). Tutma sacını kumanda birimi tutucusuna kelebek vidalar ile sıkıca vidalayın (bkz. Şek. 23, poz. 2/4).
2) Aydınlatma setinin kablosunu kolçak dolgusunun altından geçirin. İlk sabitleme noktasında cırtlı bant ile sabitleyin (bkz. Şek. 24, poz. 1).
3) Kabloyu kolçağın borusundan geçirmeye devam edin. Kabloyu 2 kablo kelepçesi ile sabitleyin (bkz. Şek. 24, poz. 2).
4) Kabloyu oturma plakasının altına kadar getirin. Kabloyu bir kablo bandı ile kumanda panelinin kablosuna sabitleyin (bkz. Şek. 24, poz. 3).
5) Kumanda paneli/tuş modülü kablosu kolçağın borusuna çok yakın geçer (bkz. Şek. 24).

7.12.4 Ayak konumlandırma kemeri

Elektrikli tekerlekli sandalye ayaklar için bir veya iki adet konumlandırma kemeri ile donatılabilir. Konumlandırma kemeri, kullanıcının ayaklarının güvenle ayak desteğinde durmasını sağlar.



Ayak kemerini kullanma

1) Konumlandırma kemerinin cırtlı bağlantısını açın (bkz. Şek. 25, poz. 1).
2) Kullanıcının ayağı, tüm tabanı temas edecek şekilde ayak desteği üzerine konulmalıdır.
3) Ayak kemerini üstten kullanıcının ayağının üst kısmından geçirin (resimsiz).
4) Kemeri ayağın üst veya yan tarafından cırtlı bağlantı ile tutturun (bkz. Şek. 25, poz. 1). Bu esnada ayak kemerini çok sıkı yerleştirmeyin.

7.12.5 Göğüs omuz pelotu

Elektrikli tekerlekli sandalye göğüs-omuz pelotu ile donatılmış olabilir.

Göğüs-omuz pelotu, üst gövdeyi sırt dayanağına sabitler ve konumlandırır. Pelotun orta parçası, üst gövdeyi destekler ve onu dik tutar (bkz. Şek. 26, poz. 1).

Aşağıdaki bilgiler kemer sisteminin uyarlanması ve kullanılması için yardımcı olur.

Kullanım, bakım ve koruma ile ilgili tüm bilgiler birlikte teslim edilen kullanım kılavuzunda bulunur.

7.12.5.1 Ayarlama

⚠ DİKKAT

Yanlış ayarlar

Ayar değişikliklerinden dolayı kullanıcının rahatsız olması, yaralanmalar, yanlış tutumlar

- ► Kemer sistemi bireysel koltuk ünitesinin/koltuk çözümünün önemli bir parçasıdır. Takıldığı konumu ve uzman personel tarafından yapılan temel ayarları koruyun.
- ► Bu ayarla ilgili problemler olması durumunda (örn . uygunsuz oturma pozisyonu) lütfen bu ürünü ayarlamak için hemen uzman personele başvurun.
- ► Kemer sistemi kullanımı sırasında tedirginlik veya korku izlenimi olması halinde **derhal** uzman personele başvurun.
- ► Kemer sistemi temel ayarının düzenli olarak kontrol edilmesini, gerekirse kullanıcının gelişimine uygunluğu açısından veya hastalık süresindeki değişikliklerden dolayı uyarlama yapılmasını sağlayın.

Kemerin uzunluk ayarının (örn. kıyafet kalınlığı farklı olduğunda) kullanıcı veya refakatçi bir kişi tarafından değiştirilmesi mümkün değildir.

Kullanıcının koltuğa yerleştirilmesi

- Kullanıcı 90°'lik dik bir oturma konumuna getirilmelidir.
- Sırtın sırt dayanağı minderine yerleştiğine dikkat edin.
- Göğüs kemeri, sternum (göğüs kemiği) üzerinde kalan kısmı ön taraftan desteklemelidir. Bu durum kemer üst kenarı ile koltuk altı arasına iki parmak rahatça girebildiğinde elde edilmiş olur.

Olası konumlandırma hataları

- Kullanıcının kalçası ayrı bir koltuk kemeri (kalça kemeri) ile emniyete alınmıyor (bkz. Sayfa 28).
- Konumlandırma sisteminin çok gevşek şekilde takılması kullanıcının yerinden veya öne/aşağıya kaymasına neden olur.

- Konumlandırma sistemi, ürünün sabitlenmesi ve ayarlanması sırasında cihazlar, aksesuar veya besleme kablolarıyla çarpışır ve bunların işlevselliğini sınırlar.
- Konumlandırma sistemi kullanıcının göğüs kemiği üzerinde (çok yüksek) veya karnının yumuşak doku bölümünde (çok düşük) duruyor.

Kemer uzunluğunun ayarlanması

Doğru ayarlama ile ilgili bilgiler kemer sisteminin mevcut kullanım kılavuzunda bulunmaktadır.

7.12.5.2 Kullanım

⚠ UYARI

Yanlış yerleştirme

Üründe öne/arkaya doğru kayma nedeniyle tıkanma, boğulma veya sıkışma

- ► Kemer sistemi üründe sürüş sırasında daima kullanılmalıdır. Kalçayı sabitlemek amacıyla kemer sistemini daima doğru şekilde takılmış ve uyarlanmış bir bel kemeriyle birlikte olarak kullanınız.
- ► Kemer sistemi sıkıca takılmalıdır, ancak kullanıcının yaralanmaması amacıyla çok sıkı olmamalıdır. Konumlandırma sistemi ile vücudun üst bölümü arasına iki parmak rahatça girebilmelidir.
- ► Kemer kilidinin vücudu ortalayacak şekilde olmasına dikkat ediniz.
- ► Kemer sisteminin boynun çok yakınında olmamasına dikkat ediniz. Aksi halde üstteki kemer bantlarının yeniden ayarlanması gerekir.
- ► Araya sıkışmış eşyaları veya elbise parçalarını yerinden çıkarınız.

⚠ DİKKAT

Yanlış yerleştirme

Kullanıcı hatalarından kaynaklanan baskı noktaları, sıkışmalar

- ► **Sadece üst vücut kemerleri, yelekleri; göğüs/omuz kemerleri için geçerlidir:**Konumlandırma talimatlarını takip ediniz. Kemer sisteminin iki tarafta eşit olmasına ve göğüs kafesini çok sıkmamasına dikkat ediniz.
- ► **Sadece üst vücut kemerleri, yelekleri; göğüs/omuz kemerleri için geçerlidir:** Kemer sisteminin vücudun üst bölgesinde önden desteklenmesine dikkat ediniz. Kemer sistemi, boyun ile boğaz bölümü her an serbest kalacak şekilde takılmalı/konumlandırılmalıdır.

⚠ DİKKAT

Yanlış kullanım

Kullanıcının, kullanım hataları nedeniyle devrilmesi, düşmesi

- ► Kemer sistemini ve takılı bel kemerini ancak kullanıcı üründen inmeye hazır olduğunda açınız.
- ► Kullanıcının zihinsel kabiliyetleri kemer sisteminin istenmeyen şekilde açılmasına yol açabilir durumdaysa kullanıcıyı gözetimsiz bırakmayınız.
- ► Sonradan edinme ve sabitleme ile ilgili bilgileri, ürünü devreden uzman personelden alabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

Tıbbi riskler

Kullanım hatasından dolayı yaralanmalar, bası yarası

- ► Basıncı düşürmeye ve aynı şekilde cilt kontrollerine yönelik düzenli önlemler alınız. Ciltte tahrişler ve/veya kızarıklıklar olması halinde, ürünü size uyarlayan ve ayarlayan uzman personele başvurunuz. Ürünü, başvurana kadar kullanmayınız.

Kemer sisteminin takılması

Doğru takılmasıyla ilgili bilgiler kemer sisteminin mevcut kullanım kılavuzunda bulunmaktadır.

Kemer sisteminin temizlenmesi

- Modele bağlı olarak plastik tokalı kemerler makinede **40 °C** ila **60 °C** arasında yıkanabilir.
- **Öneri:** Bir yıkama torbası ya da filesi ve ayrıca hassas çamaşırlar için olan deterjan kullanılmalıdır.
- Kemer bantları alternatif olarak deterjanlı sıcak suyla (bir miktar dezenfektan kullanımıyla) hafif hareketlerle silinerek temizlenebilir veya özenli şekilde kuru, temiz ve emici bir bezle silinebilir.

Diğer temizleme bilgileri

- Kemerler açık havada kurumaya bırakılmalıdır. Kemerlerin ve minderlerin montajdan önce tamamen kurumuş olması sağlanmalıdır.
- Kemerler doğrudan ısı etkisine tutulmamalıdır (örn. güneş ışığı, fırın veya kalorifer ısısı).
- Kemerler ütülenmez ve ağartıcı kullanılmaz.

7.12.6 Saklama çantası

⚠ DİKKAT

Ürün mıknatıslara sahip

Güçlü manyetik alandan dolayı yaralanmalar, hasarlar

► Saklama çantası mıknatıslı kilide sahiptir. Mıknatıslar, elektronik medikal ürünleri ve başka elektronik cihazları veya nesneleri olumsuz olarak etkileyebilir. Mıknatıslarla aranızda güvenli bir mesafe bırakın.
Olası durumlarda üretici verilerini dikkate alın (örn. medikal implantlar, elektronik cihaz, manyetik kart).

► Mıknatısların kuvvetli bir çekim kuvveti vardır ve dikkat edilmediği durumlarda sıkışmalara neden olabilir. Kilitleme alanında parmaklarınıza veya cildinize dikkat edin.

DUYURU

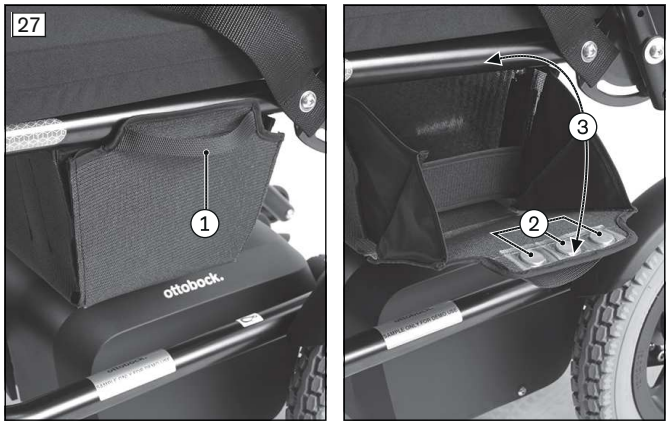
Saklama çantasının aşırı yüklenmesi

Üründe kırılma nedeniyle hasar

► Saklama çantasının maksimum yükleme kapasitesi **3 kg** kadardır.

► Saklama çantası yüklendikten sonra da komple ürünün maksimum yüklemesinin aşılmaması gerektiğini de dikkate alın (bkz. Sayfa 46).

Elektronik tekerlekli sandalye bir saklama çantası ile donatılabilir. Bu, koltuğun altında bulunmaktadır.



Saklama çantası kullanımı

1) Saklama çantasını açmak için manyetik kilit açılıncaya kadar (bkz. Şek. 27, poz. 2) yandaki ipi çekin (bkz. Şek. 27, poz. 1).
2) Saklama çantasını doldurun.
3) Kapatmak için manyetik kilidi ana çerçeve borusuna doğru katlayın (bkz. Şek. 27, poz. 2/3).

7.12.7 Diğer opsiyonlara genel bakış

BİLGİ

Bu ve diğer opsiyonel montaj parçalarını ilgili sipariş formunda bulabilirsiniz.

Elektrikli tekerlekli sandalye başka opsiyonlar ile donatılmıştır:

- Tahrikli tekerleklerin sıçrama koruması
- Jel aküler
- İçecek tutucusu
- Mobil telefon cebi
- Kanadiyen tutucusu
- Baş desteğinin montaj setinin adaptörü

7.13 Sökme ve nakliye

Elektrikli tekerlekli sandalye, kullanılmadığında araba ve uçak içerisinde taşımak için uygundur.

7.13.1 Güvenlik talimatı

⚠ UYARI

Uçaklarda usulüne uygun olmayan taşıma

Taşıma talimatlarının dikkate alınmaması nedeniyle yanma yaralanması, patlama veya akünün hasar görmesi

- ► Uçaklarda elektrikli tekerlekli sandalyeyi IATA (International Air Transport Association) ve ilgili havayolu şirketinin talimatlarına uygun olarak taşıyın. Bunun için elektrikli tekerlekli sandalyeyi bagaj olarak teslim etmeden önce daima akü ile kumanda arasındaki bağlantıyı ayırın. Bunun için kontrol cihazından akü kablosu soketini çekin ve kablo aküsü soketini kısa devreye karşı izole edin.
- ► Özellikle akülerin akıtmayacak şekilde dik durumda olmasına ve akıtmaya/kısa devre yapmaya karşı korunmuş olarak ambalajlanmış olmasına dikkat edilmelidir.
- ► Ayrıntılı bilgiler www.iata.org sitesinde mevcuttur. Üretici her uçuştan önce özel taşıma yönetmelikleri hakkında bilgi almak için hava yolu şirketi ile doğrudan temasa geçilmesini tavsiye eder.
- ► Gerektiğinde mobilite sınırlamasını tanımlamak için SSR kodlarını (Special Service Request) kullanın. Bunları örn. internette araştırabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

Nakliye esnasında yetersiz sabitlenme

Nakliye talimatlarına uyulmaması nedeniyle vücut parçalarının ezilmesi, sıkışması

- ► Araçlar, uçaklar, asansörler veya kaldırma platformları üzerinde nakliye esnasında elektrikli tekerlekli sandalyenin kumanda sistemini kapatınız ve frenlerini kilitleyiniz.
- ► Elektrikli tekerlekli sandalyeyi kullanılan nakliye aracının talimatlarına uygun şekilde emniyete alınız.
- ► Elektrikli tekerlekli sandalyenin bir araç içinde taşınması esnasında yeterli kayışlarla bağlayınız. Germe kayışlarını yalnız ilgili nakliye halkalarına ve bunun için öngörülen bağlama noktalarına takınız.

DUYURU

Elektronik tekerlekli sandalyenin yanlış kaldırılması

Nakliye talimatlarına uyulmaması nedeniyle elektronik tekerlekli sandalyede hasar

- ► Elektrikli tekerlekli sandalyenin taşınma veya yüklenmeden önce sırt dayanağının koltuk yüzeyinin üzerinde veya dik konumda olduğundan emin olun.
- ► Yüklenme için yalnızca yeterli miktarda ölçeklendirilmiş kaldırma araçları kullanın veya bu işleri bir yardımcıdan destek alarak güvenli bir şekilde yapın. Bu durumda yardımcı kişi ile birlikte ürünü her iki yanından her iki el ile koltuğun alt kısmındaki çerçeve borularından tutun. Elektrikli tekerlekli sandalyenin ağırlığı için "Teknik veriler" bölümüne bakın.
- ► Kaldırma araçlarını hareketli veya ayarlanabilir parçalara **sabitlemeyin**.

7.13.2 Ambalaj ölçüsünün azaltılması

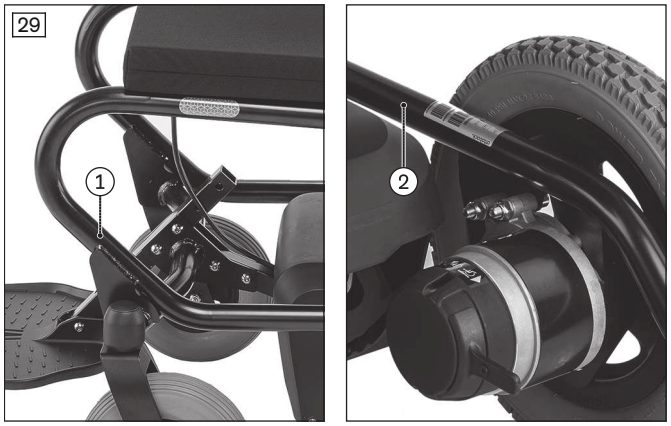
Ürünün ambalaj boyutu daha kolay nakledilmesi amacıyla bazı işlemlerle azaltılabilir.

28

Nakil için hazırlık

1) Bacak desteğinin ayak plakasını yukarı katlayın (bkz. Sayfa 15).
2) Kol dayanaklarını yukarı katlayın (bkz. Sayfa 14).
3) Sırt dayanağının kelepçe pimlerini (kelepçe) çekerek çıkarın ve sırt dayanağını koltuk yüzeyinin üzerine yerleştirin (bkz. Sayfa 15). Kelepçe pimlerini (kelepçe) yeniden takın.
4) Kolçakları yeniden aşağıya katlayın (bkz. Sayfa 14).
5) Kolçaklardaki kelepçe pimlerini (kelepçe) el ile çekerek çıkarın ve kol dayanağını en alçak konuma getirin (bkz. Sayfa 14). Kelepçe pimlerini (kelepçe) yeniden takın.
6) Alternatif olarak kol dayanakları çıkarılabilir ve sırt dayanağının üzerine yerleştirilebilir (bkz. Şek. 28).

7.13.3 Taşıma için sandalyeyi hazırlama



Elektrikli tekerlekli sandalyenin taşınması

1) Elektrikli tekerlekli sandalyeyi taşıma yerine kaldırın. **BİLGİ: Kaldırma aracı olmadan yapılan yüklenme işlerini yalnızca bir yardımcıdan destek alarak güvenli bir şekilde yapın. Yardımcı kişi ile birlikte ürünü her iki yanından her iki el ile koltuğun alt kısmındaki çerçeve borularından tutun.**
2) Kumanda kapatılmalıdır (bkz. Sayfa 16 ve devamındaki paragraflar).
3) Fren kilidi kontrol edilmelidir. **Kilitlenmemiş frende:** Freni kilitleyin (bkz. Sayfa 24).
4) Elektrikli tekerlekli sandalyeyi, çerçeve borusuna yerleştirilen germe kemerleri ile taşıma aracında emniyet altına alın (bkz. Şek. 29; tavsiye edilen ön sabitleme noktaları: poz. 1, tavsiye edilen arka sabitleme noktaları: poz. 2).

7.14 Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için kullanım

⚠ UYARI

Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için kullanım

Kullanıcı hatasından kaynaklanan kazalarda ağır yaralanmalar söz konusudur

- ► Öncelikle daima engellileri taşıma aracına monte edilen koltukları ve kişi geri tutma sistemlerini kullanın. Sadece bu şekilde araç içindeki yolcular bir kaza anında en iyi şekilde korunabilir.
- ► Üretici tarafından sunulan güvenlik elemanlarını ve uygun sabitleme ve kişi geri tutma sistemlerini kullanarak ürünü engellileri taşıma aracında koltuk olarak kullanabilirsiniz. Ayrıntılı bilgiler ayrıca 646D158 sipariş numaralı broşürde de yer almaktadır.
- ► Ürünle sadece tek bir kişi taşınabilir.
- ► EMA rampasına çıkış için izin verilen yokuş çıkış kabiliyetine dikkat edin ("Teknik veriler" bölümüne bakın). Aynı zamanda, ürünün izin verilen kullanım şartları içerisinde emniyetli biçimde tutulabilir olduğuna emin olun.
- ► Elektrikli tekerlekli sandalyeyi engellileri taşıma aracında pozisyonlandırdıktan sonra kumandayı kapatın.
- ► Elektrikli tekerlekli sandalyeyi EMA (engelli kişilerin motorlu araçlarda taşınması) içinde sadece sırt dayanağı dik konumdayken kullanın.
- ► Monte edilen opsiyonlarla bağlantılı sınırlamaları dikkate alın (bkz. Sayfa 40).

⚠ UYARI

Kemer sisteminin veya konumlandırma yardımının engelli taşıma aracı içinde kişileri sabitleme sistemi için kullanma yasağı

Ürünün kullanımında yapılan hatalar dolayısıyla ağır yaralanmalar

- ► Ürün ile birlikte sunulan kemerleri ve konumlandırma yardımlarını, hiçbir şekilde engelli taşıma aracında taşıma esnasında kişileri sabitleme sistemi olarak kullanmayınız.
- ► Sunulan kemerlerin ve konumlandırma yardımlarının, kullanıcının üründe otururken ilave olarak sabitlenmesini sağladığını dikkate alınız.

Bu ürün üretici tarafından ISO 7176-19 uyarınca test edilmiştir ve devamda açıklanan koşullar dikkate alınarak hareket engelli kişileri motorlu araçlarda taşımada (EMA), oturma koltuğu olarak kullanılabilir.

Engellileri taşıma aracında nakliye esnasında ürün, yeterli derecede emniyete alınmalıdır. Aşağıdaki resimler motorlu araçta kenetleme için örnek göstermektedir.

Üretici kullanılan sabitleme sistemleri için sorumlu değildir. Sadece yasal talepleri yerine getiren ve kullanıcı ile birlikte ürünün toplam ağırlığına uygun olan sabitleme sistemlerinin kullanıldığından emin olunmalıdır.

Engellileri taşıma aracında nakliye için taşınacak kişinin taşıma ağırlığı izin verilen maksimum kullanıcı ağırlığına karşılık gelir (bkz. Sayfa 46).

7.14.1 Gerekli aksesuar

Ürünün bir engellileri taşıma aracında taşıma koltuğu olarak kullanılması için 4 kemer halkası gereklidir (ISO 10542-1 veya karşılaştırılabilir test standartları uyarınca test edildi). Bu konuda daha ayrıntılı bilgi, tekerlekli sandalyeyi uyarlamış olan uzman personel tarafından verilir.

Gerekli malzemeler

- 4 kemer halkası (örn. ISO 10542-1 uyarınca test edilmiş Q`STRAINT veya Unwin Safety Systems markaları)

7.14.2 Ürünün araç içinde kullanımı

⚠ UYARI

Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için konumlandırma

Kullanıcı hatasından kaynaklanan kazalarda ağır yaralanmalar söz konusudur

► Engelli taşıma aracında ürünün konumlandırılması sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır.
► Ürün eğer bir engelli taşıma aracında kullanılacaksa daima öne doğru konumlandırılmalıdır.
► Uzman personeli ürününüzle ilgili olarak aşağıda belirtilen sabitleme noktaları konusunda bilgilendirin.

⚠ UYARI

Yetersiz taşıma emniyeti

Nakliye talimatlarına uyulmaması nedeniyle üründe güvenli tutuşun sağlanamaması

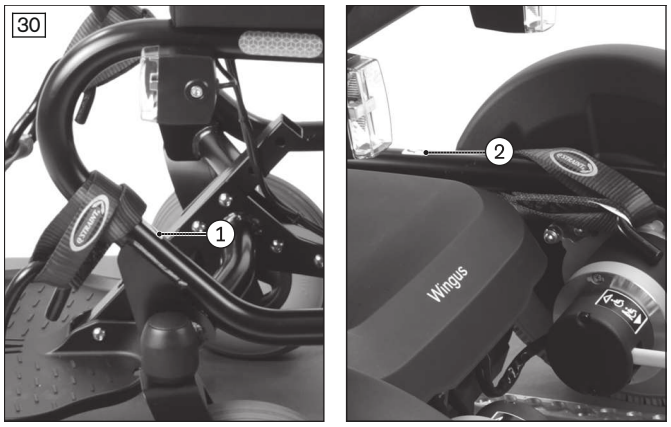
► Engellileri taşıma aracında doğru taşıma emniyeti için aşağıdaki bilgileri dikkate alınız.
► Gerekirse uzman personele aşağıdaki bilgiler doğrultusunda eğitim verin.

Ürünün engelli taşıma aracında (motorlu araçta) emniyete alınması

Tekerlekli sandalye EMA'ya, araçtaki tekerlekli sandalye geri tutma kemerlerinin bağlandığı 4 kemer halkası vasıtasıyla sabitlenir.

Kemer halkalarının sabitleme noktaları çıkartmalarla işaretlenmiştir. Çıkartmalar, kullanıcının kemer halkalarını nereden çerçeve borunun etrafına yerleştirmesi gerektiğini gösterir:

30



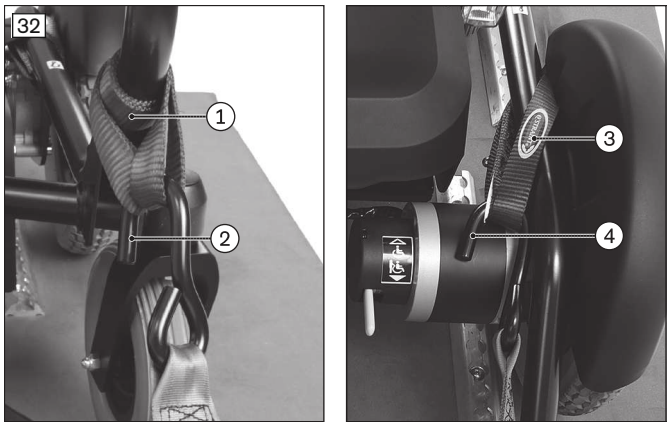
Sabitleme noktalarını bulma

- Ön sabitleme noktalarının tanım çıkartmaları çerçeve borusunun ön kısmında, ön tekerlek sabitleyicisinin üst kısmında bulunur (bkz. Şek. 30, poz. 1).
- Arka sabitleme noktalarının tanım çıkartmaları çerçeve borusunun orta kısmında, arka tekerleklerin ön kenarı yüksekliğinde bulunur (bkz. Şek. 30, poz. 2).

31

Elektrikli tekerlekli sandalyeyi araçta emniyete alma

1) Elektrikli tekerlekli sandalye engellileri taşıma aracında pozisyonlandırılmalıdır. Ayrıntılı bilgiler için "Hareket engelli kişilerin taşınması" broşürünün 5. bölümüne bakın, sipariş numarası 646D158=*.
2) Kumanda kapatılmalıdır (bkz. Sayfa 21).
3) Fren kilidi kontrol edilmelidir. Talep halinde frenler kilitlenmelidir (bkz. Sayfa 24).
4) Araçta bulunan tekerlekli sandalye geri tutma kemerleri takılmalıdır (bkz. sonraki resim).

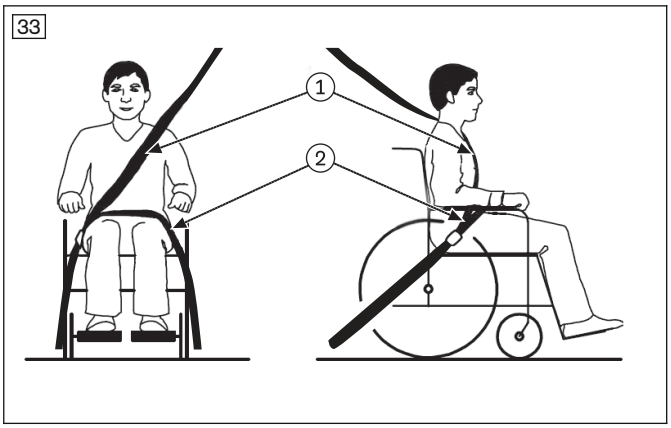


Kemer halkalarını ve sabitleme kemerlerini takma

1) **Ön sabitleme noktaları:** Sol ve sağ 1 kemer halkasının her birine 2 x işaretli noktada çerçeve borusunun etrafına yerleştirin (bkz. Şek. 32, poz. 1).
2) Araç tarafında tekerlekli sandalye geri tutma kemerindeki kancayı kemer halkasının sağ ve sol ucuna dıştan takın (bkz. Şek. 32, poz. 2).
3) **Arka sabitleme noktaları:** Sol ve sağ 1 kemer halkasının her birine 1 x işaretli noktada çerçeve borusunun etrafına yerleştirin (bkz. Şek. 32, poz. 3).
4) Araç tarafında tekerlekli sandalye geri tutma kemerindeki kancayı kemer halkasının sağ ve sol ucuna dıştan takın (bkz. Şek. 32, poz. 4).
5) Araç tarafındaki tekerlekli sandalye geri tutma kemerlerini ön ve arkadan olabildiğince sıkı şekilde gerin.
   → Sabitleme kemerleri doğru takılmış ürün (bkz. Şek. 31).

Kullanıcının engellileri taşıma aracında doğru taşınması emniyeti ile ilgili bilgiler

- EMA kişiyi geri tutma sisteminin takılması zorunludur. EMA'daki kişiyi geri tutma sistemlerinin, tekerlekli sandalyeye sabitlenmesine izin verilmez. 3 nokta bağlantısı komple motorlu araçta gerçekleşmelidir:
  – Kişiyi geri tutma sisteminin bel kemeri, uzman personel tarafından genellikle elektrikli tekerlekli sandalyenin arkasında araç zeminine sabitlenir.
  – Kişiyi geri tutma sisteminin omuz kemeri genellikle araç sütununa monte edilir ve uzman personel tarafından bel kemerindeki uygun sabitleme noktasına/pimine sabitlenir.



- Kişiyi geri tutma sisteminin kemerleri kullanıcının bedenine tam yerleştirilmelidir. Kemerler yan panel ve tekerleklerin üzerinden geçmemelidir (bkz. Şek. 33 poz. 2).
- Omuz kemeri daima kullanıcının omuzları üzerinden yönlendirilmelidir. Omuz kemeri uzman personel tarafından kullanıcının üzerinden ve arkasından emniyete alınmalıdır (bkz. Şek. 33, poz. 1).
- Kayış bandı kullanıcının gövdesinde döndürülmüş şekilde olmamalıdır.
- Araç tabanına sabitlenen tekerlekli sandalye geri tutma kemerleri takıldıktan sonra olabildiğince sıkı şekilde gerilmelidir.

EMA aracına entegre kişiyi geri tutma sisteminin yönlendirilmesi

1) Bel geri tutma kemerinin her 1 ucu koltuk tarafından hareketle dışarı doğru geçirilmelidir.
2) Bel geri tutma kemerinin uçlarını, yukarıda açıklanan şekilde araç tabanına sabitleyin.
   BİLGİ: Elektrikli tekerlekli sandalyenin bel kemeri, nakliye sırasında iç yolcuların konumlandırılması için birlikte kullanılmalıdır.
3) Omuz kemerini kullanıcının üzerinden ve arkasından emniyete alın.

7.14.3 Kullanımda sınırlamalar

⚠ UYARI

Ürünün belirli ayarlamalarla veya takılan opsiyonlarla kullanılması

Çözülen opsiyonlardan dolayı kaza sırasında ağır yaralanmalar

► Ürünü engellileri taşıma aracında koltuk olarak kullanmaya başlamadan önce, güvenli nakliye için engellileri taşıma aracında sökülmesi gereken opsiyonları çıkarınız. Aşağıdaki tabloyu dikkate alınız.
► Sökülen opsiyonları engellileri taşıma aracında emniyetli şekilde istifleyiniz.
► Üründe belirli ayarlamaların, ürünün engellileri taşıma aracındaki kullanımını engellediğini dikkate alınız.

Aksesuar[1)]	Hareket engelli kişilerin taşınması için kullanılan motorlu aracında nakledilemez	Opsiyonu sökme	Opsiyonu üründe emniyete alma
Kafa desteği adaptör montaj seti		X[2)]	
Saklama çantası koltuğun altında			X[3)]
Kanadiyen tutucusu	X[4)]		
İçecek tutucusu			X[3)]
Cep telefonu için kılıf			X[3)]
Kumanda paneli tutucusu dışarı döndürülebilir, yüksekliği ayarlanabilir			X
Refakatçi kontrol ünitesi tutucusu		X[5)]	
Ayak konumlandırma kemeri			X[6)]

[1)] Aşağıda belirtilen liste bir genel görünüm sunmaktadır. Her üründe her aksesuar takılı değildir.

[2)] Adaptör, kafa desteğini çıkarmak için tekerlekli sandalyede kalabilir.

[3)] Opsiyonlar üründe kalabilir. Saklama çantası boşaltılmalıdır. İçecekler ve mobil telefon üründe bulunmamalıdır.

[4)] Kanadiyen tutucusu hareket engelli kişilerin taşınması için kullanılan motorlu araçta sabitlemeyi engeller. Kalıcı çıkarmayı sadece uzman personel uygulayabilir.

[5)] Refakatçi kontrol ünitesi tutucusu üründe kalabilir. Kumanda paneli ve tuş modülü aydınlatması tutucudan çıkarılmalı ve geçici olarak kolçaktaki kumanda birimi tutucusuna sabitlenmelidir.

[6)] Ayak konumlandırma kemerleri üründe kalabilir; ancak kemerler taşıma sırasında kullanıcı tarafından **kullanılamaz**.

7.15 Bakım

7.15.1 Güvenlik talimatı

⚠ DİKKAT

Eksik ya da yanlış temizleme

Enfeksiyonlardan dolayı sağlığın zarar görmesi, kullanıcı hatasından dolayı üründe hasarlar

- ► Ürünü düzenli aralıklarla temizleyin.
- ► Temizleme sırasında elektronik aksamın, motorun ve akünün su ile temas etmesini mutlaka önleyin. Ürünün temizlik işlerini hiçbir şekilde su püskürterek veya yüksek basınçlı temizleyici ile yapmayın.
- ► Koltuk minderlerini ve arkalık kılıflarını her kirlendiğinde temizleyin, bu sayede bakterilerin bulaşması önlenir.
- ► Temizlik işinden sonra ürünün sürüş özelliklerini kontrol edin.

7.15.2 Temizleme

Ürün, kirlenme durumuna ve kullanım sıklığına göre düzenli olarak ayda **en az 1 kez** temizlenmelidir:

- Kumanda birimi, şarj cihazı, kolçak ve kaplamalar gibi bileşenler ıslak bir bez ile ve yumuşak deterjanlı su ile temizlenmelidir.
- Sırt dayanağını kuru bir fırça ile temizleyin. Koltuk minderi temizliğinde koltuk minderinin ayrı olan kullanım kılavuzuna dikkat edin.
- Tekerlekler ve çerçeve ıslak bir plastik fırça ile temizlenmelidir.
- Aşındırıcı temizleme maddesi, çözücü madde, sert fırça vs. kullanılmamalıdır.
- Ürün üzerine yüksek basınçlı temizleyici ile püskürtme yapılmamalıdır.
- Diğer temizleme bilgileri için "Koltuk kemeri (Bel kemeri)" bölümüne (bkz. Sayfa 28) ve "Göğüs-omuz pelotu" (bkz. Sayfa 34) bölümüne bakınız.

7.15.3 Dezenfeksiyon

- Dezenfeksiyon öncesi ürün iyice temizlenmelidir.
- Dezenfeksiyon için sadece renksiz su bazlı maddeler kullanılmalıdır. Üreticinin belirttiği kullanım uyarılarına dikkat edilmelidir.

8 Bakım ve Onarım

8.1 Bakım

⚠ UYARI

Hatalı bakım çalışmaları

Bakım aralıklarına uyulmaması nedeniyle kullanıcının ağır yaralanması, üründe hasar

- ► Sadece bu bölümde açıklanan bakım çalışmalarını yapın. Diğer bakım ve servis işlemleri sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır.
- ► Ürünü **senede 1 x** çalışabilirlik ve sürüş emniyeti bakımından kontrol ettirin ve bakımını yaptırın.
- ► Anatomisinde değişkenlik gösteren kullanıcılarda (örn. vücut ölçüleri, vücut ağırlığı) veya rahatsızlık seyri değişen kişilerde ürünü en az **6 ayda bir** kontrol ettirin, ayarlatın ve bakımını yaptırın.

⚠ UYARI

Önemli ürün özelliklerinin kontrolünün yapılmaması

Bakım hatalarından dolayı kullanıcıda ağır yaralanmalar, üründe hasarlar

- ► En az **1 x ayda** kolçaklardaki ve sırt dayanağındaki kelepçe pimlerini (kelepçe) görülür hasarlara karşı kontrol edin ve pimlerin doğru oturduğundan emin olun.

- **Her kullanımdan önce** ürünün fonksiyon kabiliyeti kontrol edilmelidir.
- Eksikliklerin tespit edilmesi durumunda ürün kullanılmamalıdır. Bu durum özellikle ürünün stabil olmaması, sürüş davranışının değişmesi ayrıca kullanıcının oturma konumu veya koltuğun stabilitesi ile ilgili sorun çıkması için geçerlidir. Eksikleri gidermek için bekletmeden uzman personele başvurulmalıdır.
- Aynı durum gevşemiş, aşınmış, eğilmiş veya hasar görmüş parçaların, çerçeve çatlaklarının veya çerçeve kırıklarının tespit edilmesi için de geçerlidir.
- Bazı bakım çalışmaları belirlenen bir kapsamla evde uygulanabilir. Konuyla ilgili ayrıntılı bilgiler "Bakım aralıkları" bölümünde bulunur (bkz. Sayfa 42).
- Ürünün bakımı yapılmazsa, ürünün kullanıcısı için yaralanma tehlikesi meydana gelebilir.

8.1.1 Bakım aralıkları

Aşağıdaki listede tanımlanan fonksiyonlar, belirtilen aralıklarla kullanıcı veya refakatçi tarafından kontrol edilmelidir:

Bileşenler	Çalışma	Her sürüşten önce	haftalık	ayda bir defa
Arka tekerlekler	Tekerlekler yerine sağlam şekilde oturması bakımından kontrol edilmelidir			X
	Tekerleklerin serbest ve eksenel sapma olmadan dönmesi kontrol edilmelidir			X
	Elektrikli tekerlekli sandalyenin düz sürüşü kontrol edilmelidir	X		
Ön tekerlekler	Ön tekerleklerin yönlendirme boşluğu kontrol edilmelidir			X
	Yuva içindeki çatalın boşluksuz oturması kontrol edilmelidir			X
	Tekerleklerin serbest ve eksenel sapma olmadan dönmesi kontrol edilmelidir			X
	Sabitleme somunlarının yerine sağlam oturması kontrol edilmelidir			X
Koltuk	Oturma plakasının yerine sağlam oturduğunu kontrol edin	X		
Bacak desteği	Yerine sağlam oturduğunu kontrol edin			X
	Ayaklıklar hasar bakımından kontrol edilmelidir			X
Dolgular/kemerler	Dolguların iyi durumda olduğu kontrol edilmelidir			X
	Sabitleme kemerlerinde aşınma belirtilerinin olup olmadığını kontrol edin			X
	Kemer kilidinin fonksiyonu kontrol edilmelidir	X		
Lastikler	Yeterli profil derinliği durumu kontrol edilmelidir (min. 1 mm/0,04")			X

Bileşenler	Çalışma	Her sürüşten önce	haftalık	ayda bir defa
Lastikler	Hasar bakımından kontrol edilmelidir			X
Aküler	Akünün şarj durumu kontrol edilmelidir	X		
Aydınlatma (opsiyon)	Dış kısımda hasar olup olmadığı kontrol edilmelidir		X	
	Fonksiyon kontrolü	X		
Elektronik	Kumanda paneli hatasız olma bakımından kontrol edilmelidir (kumanda panelindeki hata mesajları durumunda uzman personel çağrılmalıdır)	X		
	Şarj cihazı hatasız olma bakımından kontrol edilmelidir (LED hata mesajları durumunda uzman personel bilgilendirilmelidir)		X	
	Soket bağlantıları kontrol edilmelidir			X
Fren	Kilidi açılmış frende: Kumanda paneli üzerindeki göstergenin yanıp sönme durumunu ve bir uyarı sesi duyulduğunu kontrol edin	X		
	Fren kilitli durumda: İleri geri itmeye çalışarak fren fonksiyonu kontrol edilmelidir			X
Kolçak	Sabitleme vidalarının yerine sağlam şekilde oturması kontrol edilmelidir			X
	Kol dayanağı ve kumanda birimi arasındaki vida bağlantılarının sağlam oturup oturmadığı kontrol edilmelidir	X		
	Kolçak hasar bakımından kontrol edilmelidir		X	
Ürün	Üründeki tüm etiketlerin ve işaretlerin okunur ve eksiksiz durumda olması ile ilgili kontrol			X

8.2 Onarım

⚠ UYARI

İzin verilmeyen onarım çalışmaları

Ayarlama ve montaj hataları nedeniyle kullanıcıda ağır yaralanmalar, üründe hasar

► Sadece bu bölümde açıklanan onarımları yapın. Diğer onarım işlemleri sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır.

8.2.1 Arızalı aydınlatmayı değiştirme

LED aydınlatma bakım gerektirmez. Bir onarım gerekirse, tekerlekli sandalyeyi ayarlayan veya veren uzman personel yardımcı olur.

8.2.2 Akünün değiştirilmesi

Aküler sadece yetkili uzman personel tarafından değiştirilebilir.

8.3 Arıza giderme

BİLGİ

Sistem, kumanda biriminin veri yolu sistemindeki iletişim sorunları durumunda bir acil durdurma yürütür ve bu şekilde kontrolsüz fonksiyonlar önlenmiş olur.

► Her acil durdurmadan sonra elektrikli tekerlekli sandalyenin kumanda biriminin tekrar açılması gerektiğini dikkate alınız.

► İtme fonksiyonunun devreye alınması için yeniden çalıştırma durumunda sürüşe hazır olma durumu mevcut değilse, fren kilitleri açılmalıdır.

► Derhal ilgili uzman personeli bilgilendiriniz.

Hatanın göstergesi, kumanda birimindeki LED gösterge alanlarından verilir. Her bir gösterge, ait olduğu arıza kaynağı ile birlikte olası nedenler ve çözümler aşağıdaki tablolarda yer alır.

Ortaya çıkan arızalar açıklanmış olan önlemler ile tamamen giderilemiyorsa, uzman personele başvurulmalıdır. Uzman personel bir el programlama cihazı ile kesin hata kodlarını okuma ve hedef gözeterek sistem analizi yapabilme olanaklarına sahiptir.

Kumanda tüm oluşan arızaları bir listede kaydeder. Uzman personel bu bilgileri örn . elektrikli tekerlekli sandalyenin genel bir bakımı kapsamında açar. Kaydedilmiş olan bu verilerden uzman personel diğer servis ve bakım aralıklarını belirler.

8.3.1 Gösterge tipleri

İkaz
Elektrikli sandalyedeki bir durum veya bir ya da birden fazla bileşenin çalışmaması durumları bir uyarı ile bildirilir. Bu esnada fonksiyonunda hata olmayan bileşenlerin fonksiyonu sınırlanmaz.

Hata
Bir hata, elektrikli tekerlekli sandalyenin bir veya daha fazla fonksiyonunu sınırlar. Elektrikli tekerlekli sandalye, hata kaldırılana kadar tüm fonksiyonları tam olarak çalışmaz.

8.3.2 Uyarı ve arıza göstergelerinin yönetilmesi

- Eğer bir uyarı veya arıza göstergesi beliriyorsa, elektrikli tekerlekli sandalye sık bir şekilde kullanılamaz. Bu durumda hata mesajı not edilmeli ve kumanda kapatılmalıdır.
- Hata göstergesi, kumanda açıldıktan sonra belirmeye devam ediyorsa, kumandanın tekrar kapatılması ve hata mesajının derhal uzman personele bildirilmesi **zorunludur**.

8.3.3 Tekerlekli sandalye kumandasının arızalarına genel bakış

Akü göstergesi
Akü göstergesinin tüm 5 LED'i yanıp sönüyor. Bu esnada her tanımlı sayıda hızlı yanıp sönme başka bir hatayı bildirir:

Hata göstergesi	Bilgi
	Örnek: Tüm 5 LED 7 kez yanıp sönüyor – Uzun ara – Tüm LED'ler 7 kez yanıp sönüyor … = bakınız tablo, satır 7

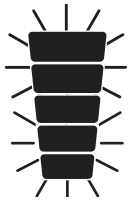
Yanıp sönen LED	Hata/İkaz	Sebep	Olası önlem
1 defa yanıp sönme	Akü düşük gerilimi	Akünün aşırı deşarjı Akü kablosu arızalı veya akü bağlantısı hatalı	En kısa sürede şarj edilmelidir Akü bağlantısı kontrol edilmelidir (bağlantının iyi olması durumunda akü şarj edilmelidir)
2 defa yanıp sönme	Sol motor bağlı değil	örn. hatalı soket bağlantısı, kablo kırılması	Sol motorla ilgili kablo ve soket bağlantıları kontrol edilmelidir
3 defa yanıp sönme	Sol motorun hatalı kablolanması	örn. kontrol cihazında kısa devre	Sol motora giden kablo bağlantılarını kontrol edin Bağlantı iyi durumdaysa: Uzman personel ile temas kurulmalıdır
4 defa yanıp sönme	Sağ motor bağlı değil	örn. hatalı soket bağlantısı, kablo kırılması	Sağ motorla ilgili kablo ve soket bağlantıları kontrol edilmelidir
5 defa yanıp sönme	Sağ motorun hatalı kablolanması	örn. kontrol cihazında kısa devre	Sağ motorla ilgili kablo bağlantıları kontrol edilmelidir Bağlantı iyi durumdaysa: Uzman personel ile temas kurulmalıdır

Yanıp sönen LED	Hata/İkaz	Sebep	Olası önlem
6 defa yanıp sönme	Dış etkenler nedeniyle sürüş fonksiyonu engelli	Şarj cihazı bağlı olabilir	Şarj cihazını ayırın
7 defa yanıp sönme	Joystick hatası	Joystick devreye girme esnasında sıfır konumunda değil	Joystick devreye almadan önce sıfır konumuna getirilmelidir Hata yeniden başlatmaya rağmen meydana geliyorsa: Kontrol cihazına olan bağlantı kontrol edilmelidir Bağlantı iyi durumdaysa: Uzman personel ile temas kurulmalıdır
8 defa yanıp sönme	Kontrol cihazı hatası / motor hatası	hatalı soket bağlantısı / kontrol cihazı arızalı / motor arızalı	Tüm soket bağlantılarını kontrol edin Ürün 24 saat boyunca kuru bir ortamda muhafaza edilmeli ve ardından birkaç dakika kilidi açılmış motorlarla itilmeli; tekrar kontrol edilmelidir Soket bağlantıları iyi durumdaysa: Uzman personel ile temas kurulmalıdır **Uzman personel için bilgiler:** Hata kodu okutulmalı ve servis talimatlarına göre hareket edilmelidir
9 defa yanıp sönme*	Fren kilidini açma tertibatı	Fren kilidini açma tertibatı açık	Motor frenlerini kontrol edin Kontrol cihazı bağlantılarını kontrol edin
10 defa yanıp sönme	Akünün aşırı gerilimi	Gerilim çok yüksek Akü temas noktaları gevşek	Yavaş sürmeye devam edilmelidir Kablolama/soket temas yerleri kontrol edilmelidir

* İlave olarak bir uyarı sesi duyulur.

Hız göstergesi

Hız göstergesinin tüm 5 LED'i yanıp sönüyor. Bunun aşağıdaki anlamı vardır:

Yanıp sönen LED	Hata/İkaz	Sebep	Kontrol cihazındaki soket bağlantılarını ve kabloları kontrol edin Olası önlem
	İletişim hatası	örn. hatalı soket bağlantısı, kablo kırılması Kontrol cihazı arızalı	Kontrol cihazındaki kablolama/soket temas yerlerini kontrol edin Uzman personel ile temas kurulmalıdır

8.4 Arıza durumunda yapılması gerekenler

BİLGİ

Aşağıdaki bilgilerin lastik arızası için de geçerli olduğunu dikkate alın. Kullanıcı veya refakatçi kişinin kendi başına bir lastik onarımı yapması öngörülmemiştir.

Kaza durumunda bu ürünü uyarlamış olan uzman personele ya da üretici servisine (adresleri arka kapağın iç tarafında ya da arka kapakta bulabilirsiniz) derhal bilgi verilmelidir. Bu esnada elektrikli tekerlekli sandalye tipi, arıza türü

(örn. motor ile ilgili problemler) gibi tüm ilgili detaylar ve mümkün ise elektrikli tekerlekli sandalyenin seri numarası iletilmelidir.

Destek sağlanmasını hızlandırmak için kullanım kılavuzunun arka sayfasına ilgili uzman personelin adres ve telefon numarasını bunun için öngörülen alana not etmek mantıklıdır. Özellikle dış alandaki sürüşlerde bu veriler birlikte bulundurulmalıdır.

9 İmha etme

9.1 Güvenlik talimatı

DUYURU

Akünün imha edilmesi

İmha etme hatasından dolayı çevre kirlenmesi

- ► Akü ile işlem yaparken üzerinde basılı olan akü üreticisi bilgilerini dikkate alınız.
- ► Akülerin ev çöpü ile birlikte imha edilmemesi gerektiğini dikkate alınız.

9.2 İmha etme bilgileri

Ürün, imha edilmesi için uzman personele iade edilmelidir.

Arızalı aküler, yeni aküler satın alındıktan sonra değişim sırasında uzman personel tarafından geri alınır.

Ürün bileşenleri, ilgili ülkeye özgü geçerli çevreyi koruma yönergelerine göre imha edilmelidir.

10 Yasal talimatlar

Tüm yasal şartlar ilgili kullanıcı ülkenin yasal koşullarına tabiidir ve buna uygun şekilde farklılık gösterebilir.

10.1 Sorumluluk

Üretici, ürün eğer bu dokümanda açıklanan açıklama ve talimatlara uygun bir şekilde kullanıldıysa sorumludur. Bu dokümanın dikkate alınmamasından, özellikle usulüne uygun kullanılmayan ve üründe izin verilmeyen değişikliklerden kaynaklanan hasarlardan üretici hiçbir sorumluluk yüklenmez.

10.2 Garanti

Garanti koşulları konusunda daha ayrıntılı bilgiler ürünü ayarlayan uzman personel veya üretici servisi tarafından verilir (adresler için dış kapağın iç sayfasına bakınız).

10.3 Veri koruma açıklaması

Ürünün bazı bileşenleri verilerin geçici veya sürekli kayıtlı tutulabileceği veri kayıt modüllerine sahiptir. Bu veriler sadece teknik bakımdan gerekli olup kullanıcının güvenliği, hataların giderilmesi ve/veya üründeki fonksiyon optimizasyonu için önemlidir.

Ürünün modeline ve tasarımına göre hatalı fonksiyonlar ve güvenlik ile ilgili bileşenlerdeki arızalar ve ayrıca her bir bileşen için durum mesajları kayıt edilmektedir. Servis durumunda veri hafızası modülünün okunması sırasında veriler anonim/takma isimli olarak bulunmaktadır. Veriler Ottobock ilgili veri gizlilik ilkeleri doğrultusunda kayıt altına alınır, işlenir ve kullanılır.

Ayrıntılı sorularınız olduğunda şu iletişim adresine başvurun: datenschutz@ottobock.de. Beslenme ile ilgili sorularınız için uzman personel ile iletişime geçebilirsiniz.

10.4 Kullanım ömrü

Beklenen kullanım ömrü: **3 yıl**

Beklenen kullanım ömrü konusunda tasarım, üretim ve veriler bakımından ürünün kurallara uygun kullanımı esas alınmıştır. Burada koruyucu bakım, etkinliğin ve ürünün güvenliği ile ilgili veriler de kapsam dahilindedir.

11 Teknik veriler

BİLGİ

- ► Birçok teknik veri aşağıda mm olarak belirtilmiştir. Eğer başka türlü belirtilmediyse üründeki ayarların mm olarak değil, yaklaşık **0,5 cm** veya **1 cm'lik** adımlarda gerçekleştirilmesi gerektiğini dikkate alınız.
- ► Ayar işlemlerinde erişilen değerlerin aşağıda verilen değerlere göre sapma yapabileceğini dikkate alınız. Sapma **±10 mm ve ±2°** olabilir.

Kullanıcı sınıfı (DIN EN 12184'e göre)
Sınıf B

Tahrik türü
Arka tahrik

Ağırlık*	
Boş ağırlık temel model (opsiyonsuz)	57 kg (126 lb)

* Ağırlık monte edilen opsiyonlara göre değişir.

Yükleme	
Maksimum yükleme (Kullanıcı ağırlığı + Opsiyonlar + Bagaj)	120 kg (265 lb)

Ölçüler – koltuk	
Etkin koltuk derinliği	380/400/420/440/460/480 mm (14.9"/15.7"/16.5"/17.3"/18.1"/18.9")
Etkin koltuk genişliği	400 – 460 mm (15.7" – 18.1")
Ön koltuk yüksekliği	500 mm (19.7")
Baldır mesafesi (50 mm yüksekliğindeki koltuk minderleri dahil)	380 – 480 mm (14.9" – 18.9")
Sırt dayanağı yüksekliği	550 mm (21.6")

Ölçüler ve ağırlıklar	
Koltuk yüzeyi açısı (koltuk eğimi)	4°
Bacağın koltuğa olan açısı (diz açısı)	Minimum: 93°; Maksimum: 96°
Kol dayanağının koltuğa olan mesafesi (kol dayanağı mesafesi)	200 – 300 mm (7.9" – 11.8")
Kol dayanaklarının ön konumu	92 – 172 mm (3.6" – 6.8")
Kol desteğinin uzunluğu	260 mm (10.2")
Kol desteğinin en ön noktası**	Minimum: 262 mm (10.3"); Maksimum: 412 mm (16.2")
Toplam genişlik	585 mm (23.3")
Toplam yükseklik	1060 mm (41.7")
Toplam uzunluk (yukarı katlanmış ayak plakası ile)***	893 mm (35.2")
Toplam uzunluk (dışarı katlanmış ayak plakası ile)***	1050 mm (41.4")
Taşıma ağırlığı	bkz. "Ağırlık", ağırlık çıkarılabilir parçalar: Kol dayanağı: yakl. 700 g (1.5 lb)
Minimum dönme yarıçapı	740 mm (29.1")
Dönme alanı****	1080 mm (42.5")
Taban yüksekliği*****	80 mm (3.1")
Ön tekerlek lastik büyüklüğü	8"
Arka tekerlek lastik büyüklüğü	12.5"

* değiştirilemez

** sırt dayanağına göre ölçüldü

*** baldır mesafesi 480 mm iken

**** = 3 hamlede 180° döndürme

***** akü taşıyıcının altında

Ambalaj ölçüsü (saklama uzunluğu x saklama genişliği x saklama yüksekliği)	
Saklama uzunluğu	832 mm (32.8")
Saklama genişliği	585 mm (23.3")
Saklama yüksekliği	644 mm (25.4")

Koltuk ve sırt dayanağı ayarlaması	
Sırt dayanağı açısı	manüel 10°-adımlar halinde: 0°/10°/20°

Koltuk ve sırt dayanağı ayarlaması	
Ayak plakası açısı	manüel, kademesiz: -5° – +5°

Tekerlekler	
Tekerlek türü ön/arka	PU lastikler

Sürüş verileri >	
Hız*	Tam veriler için tip plakasına bakın: 6km/sa (3.7mph); 7.2km/sa (4.4mph)
Nominal çıkış**	7° (%12)
Yokuş yukarı dinamik denge***	7° (%12)
Statik stabilite – yokuş yukarı/yokuş aşağı	9° (%15,8)
Statik stabilite – yana doğru	9° (%15,8)
Aşılabilir engeller	50 mm (2")
Fren mesafesi (DIN EN 12184:2014 uyarınca)****	6 km/sa (3.7 mph) hızda: 1000 mm (39.4") – yatay 7.2 km/sa'te (4.4 mph): 1200 mm (47.2") – yatay

* Belirtilen hız ±% 10 kadar sapma yapabilir.

** Kumanda ve motorların aşırı yüklenmeden korunması gerekmektedir. Bundan dolayı sürekli yokuş çıkış kabiliyeti toplam ağırlığa (tekerlekli sandalye ağırlığı + kullanıcı ağırlığı + bagaj) ve ayrıca zemin özelliğine, dış sıcaklık, akü gerilimi ve kullanıcının kullanım şekline bağlıdır. Sürekli yokuş çıkış kabiliyeti, duruma göre belirtilen yokuş çıkış kabiliyetinden çok daha az olabilir.

*** Doğrultulmuş sırt dayanağıyla izin verilen çıkış kabiliyeti.

**** Fren mesafesi kullanıcı ağırlığı, bagaj, tekerleklerin durumu, ayrıca hava durumu ve sürülen zeminin durumuna göre uzayabilir.

Erişim mesafesi (düz yüzeyde)*	
Tüm akü türleri	yakl. 25 km (16 mil)

* Belirtilen erişim mesafesi açıklanan şartlar altında ISO 7176-4 uyarınca belirlenmiştir. Pratikte bu erişim mesafesi **% 50** azalabilir. Bunun için "Erişim mesafesi" bölümüne bakın.

Akü (ülke varyantına göre)	
AGM aküler	2 x 12 V; 29,75 Ah (C5)/35 Ah (C20); bakım gerektirmez
AGM aküler	2 x 12 V; 30 Ah (C5)/36,5 Ah (C20); bakım gerektirmez
Jel aküler	2 x 12 V; 27 Ah (C5)/35 Ah (C20); bakım gerektirmez
Jel aküler	2 x 12 V; 28,75 Ah (C5)/35 Ah (C20); bakım gerektirmez

Elektrik sistemi*	
IP koruma türü (DIN EN 60529 uyarınca)	IP44
İşletme gerilimi	24 V DC
Motor gücü	Tam veriler için motordaki tip plakasına bakınız: 160 Watt / 200 Watt (ülke varyantına bağlı)
Aydınlatma LED'li ön lamba LED'li arka lamba	 24 V, bakım gerektirmez 24 V, bakım gerektirmez
Sigorta	50 A sigorta kablosu (nVR2)
Şarj cihazı	5 – 10 A; sipariş genellikle Ottobock tarafından; detay için teslimatta verilen şarj cihazı kullanım kılavuzuna bakın

* Bu ürün ISO 7176-14 ile ilgili tüm talepleri yerine getirir.

Şarj cihazı (teslimat Ottobock vasıtasıyla değil)*	
İstenen asgari özellikler	Minimum yükleme akımı: 5 A; Maksimum yükleme akımı: 10 A Giriş gerilimi: 100 – 240 V İzolasyon (sınıf 2) IEC 60335-2-29 uyarınca; koruma türü: IP21 Şarj cihazı normatif EN 12184 taleplerini yerine getirir. Burada ISO 7176-14 uyarınca talimatlar da kapsanmaktadır (yanlış kutup bağlama korumalı şarj cihazı; şarj cihazı, aküleri 8 saat içerisinde en az % 80 şarj eder; şarj cihazı, nominal kapasite ve gece boyun-

Şarj cihazı (teslimat Ottobock vasıtasıyla değil)*	
	ca şarj etme imkanı ile ilgili bilgiler içerir; şarj cihazı, akünün doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını gösterir) Cihaz normatif ISO 7176-21 ve ISO 7176-25 talimatlarını yerine getirir.

* Diğer detaylar için teslimatta verilen şarj cihazının kullanım kılavuzuna bakınız.

Kumanda	
Model	nVR2
Motor başına maks. çıkış akımı	40 A (sürekli akım); 50 A (tepe akımı)
Standart kumanda panelinde Joystick kullanımı için gerekli kuvvet	1,6 N

İzin verilen çevre şartları	
Çalışma sıcaklığı	-15 °C ile +40 °C arasında (+5 °F ile +104 °F arasında)
Taşıma ve depolama sıcaklığı	-15 °C ile +40 °C arasında (+5 °F ile +104 °F arasında)
Nem	% 45 ila % 85 arasında; yoğuşmasız

Korozyon koruması	
Korozyon koruması	KTL daldırma ile boyama / toz kaplama

12 Ekler

12.1 Trende taşınabilir tekerlekli sandalyeler için sınır değerler

BİLGİ

- ► Bu seriye ait ürünler, engelli kişilere yönelik olarak demiryollarında ulaşımla ilgili (AB) No. 1300/2014 teknik minimum taleplerini karşılamaktadır. Farklı ayarlamalardan dolayı bütün modellerde bütün sınır değerlere uyulması söz konusu olmayabilir.
- ► Aşağıdaki tablo yardımıyla siz veya uzman personel ölçüm yaparak somut ürünün sınır değerleri yerine getirip getirmediğini kontrol edebilirsiniz.

Özellik	Sınır değer ((EU) No. 1300/2014 yönetmeliğine göre)
Uzunluk	1200 mm (47.2"); artı ayaklar için 50 mm (2")
Genişlik	700 mm (27.6"); artı ileri hareket sırasında eller için her iki tarafta 50 mm (2")
En küçük tekerlekler	yakl. 3" veya daha büyüktür; (yönetmeliklere göre en küçük tekerlek 75 mm (3") yatay ve 50 mm (2") dikey boyutta bir boşluğu karşılamalıdır)
Yükseklik	maks. 1375 mm (54.1"); 1,84 m (72.5") boya sahip erkek bir tekerlekli sandalye kullanıcısı da dahil (95. persentil)
Dönme dairesi	1500 mm (59.1")
Maksimum ağırlık	300 kg (661 lbs); kullanıcısı ile beraber tekerlekli sandalye, el bagajı dahil
Üzerinden geçilebilen bir engelin maksimum yüksekliği	50 mm (2")
Taban yüksekliği	60 mm (2,4"); 10°'lik bir eğim açısında ileri doğru sürüşte eğimin sonunda ayak desteğinin altında en az 60 mm (2,4") taban yüksekliği olmalıdır
Tekerlekli sandalyenin dengede kaldığı maksimum eğim açısı	6° (tüm yönlerde dinamik denge) 9° (tüm yönlerde statik denge, fren çekilmiş durumda da)

12.2 Ses emisyonu ile ilgili veriler

BİLGİ

- ► Bu modeldeki ürünler ISO 7176-14 normu uyarınca maksimum ses emisyonu verilerine uyulması bakımından kontrol edilmiştir.
- ► Aşağıdaki adlandırılan kullanım alanlarının taleplerini tam olarak karşılarlar.

Kullanım alanı	Maksimum ses basınç seviyesi[1)]
kapalı alanların içerisinde	65 db(A)
kapalı alanların dışında	75 db(A)

[1)] ISO 7176-14 uyarınca kullanım alanlarına göre

Kundenservice/Customer Service

Europe

Otto Bock HealthCare Deutschland GmbH
Max-Näder-Str. 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-3433 · F +49 5527 848-1460
healthcare@ottobock.de · www.ottobock.de

Otto Bock Healthcare Products GmbH
Brehmstraße 16 · 1110 Wien · Austria
F +43 1 5267985
service-admin.vienna@ottobock.com · www.ottobock.at

Otto Bock Adria d.o.o. Sarajevo
Ramiza Salčina 85
71000 Sarajevo · Bosnia-Herzegovina
T +387 33 255-405 · F +387 33 255-401
obadria@bih.net.ba · www.ottobockadria.com.ba

Otto Bock Bulgaria Ltd.
41 Tzar Boris III' Blvd. · 1612 Sofia · Bulgaria
T +359 2 80 57 980 · F +359 2 80 57 982
info@ottobock.bg · www.ottobock.bg

Otto Bock Suisse AG
Luzerner Kantonsspital 10 · 6000 Luzern 16 · Suisse
T +41 41 455 61 71 · F +41 41 455 61 70
suisse@ottobock.com · www.ottobock.ch

Otto Bock ČR s.r.o.
Protetická 460 · 33008 Zruč-Senec · Czech Republic
T +420 377825044 · F +420 377825036
email@ottobock.cz · www.ottobock.cz

Otto Bock Iberica S.A.
C/Majada, 1 · 28760 Tres Cantos (Madrid) · Spain
T +34 91 8063000 · F +34 91 8060415
info@ottobock.es · www.ottobock.es

Otto Bock France SNC
4 rue de la Réunion - CS 90011
91978 Courtaboeuf Cedex · France
T +33 1 69188830 · F +33 1 69071802
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Healthcare plc
32, Parsonage Road · Englefield Green
Egham, Surrey TW20 0LD · United Kingdom
T +44 1784 744900 · F +44 1784 744901
bockuk@ottobock.com · www.ottobock.co.uk

Otto Bock Hungária Kft.
Tatai út 74. · 1135 Budapest · Hungary
T +36 1 4511020 · F +36 1 4511021
info@ottobock.hu · www.ottobock.hu

Otto Bock Adria d.o.o.
Dr. Franje Tuđmana 14 ·10431 Sveta Nedelja · Croatia
T +385 1 3361 544 · F +385 1 3365 986
ottobockadria@ottobock.hr · www.ottobock.hr

Otto Bock Italia Srl Us
Via Filippo Turati 5/7 · 40054 Budrio (BO) · Italy
T +39 051 692-4711 · F +39 051 692-4720
info.italia@ottobock.com · www.ottobock.it

Otto Bock Benelux B.V.
Mandenmaker 14 · 5253 RC
Nieuwkuijk · The Netherlands
T +31 73 5186488 · F +31 73 5114960
info.benelux@ottobock.com · www.ottobock.nl

Industria Ortopédica Otto Bock Unip. Lda.
Av. Miguel Bombarda, 21 - 2º Esq.
1050-161 Lisboa · Portugal
T +351 21 3535587 · F +351 21 3535590
ottobockportugal@mail.telepac.pt

Otto Bock Polska Sp. z o. o.
Ulica Koralowa 3 · 61-029 Poznań · Poland
T +48 61 6538250 · F +48 61 6538031
ottobock@ottobock.pl · www.ottobock.pl

Otto Bock Romania srl
Şos de Centura Chitila - Mogoşoaia Nr. 3
077405 Chitila, Jud. Ilfov · Romania
T +40 21 4363110 · F +40 21 4363023
info@ottobock.ro · www.ottobock.ro

OOO Otto Bock Service
p/o Pultikovo, Business Park „Greenwood“,
Building 7, 69 km MKAD
143441 Moscow Region/Krasnogorskiy Rayon
Russian Federation
T +7 495 564 8360 · F +7 495 564 8363
info@ottobock.ru · www.ottobock.ru

Otto Bock Scandinavia AB
Postal: Box 4041 · 169 04 Solna · Sweden
Visiting: Barks Väg 7, Solna, Sweden
SE: T +46 11 28 06 89 · NO: T +47 23142600
FI: T +35 8 10 400 6940 · DK: T +45 70 22 32 74
To order: order@ottobock.se
Inquiries: info@ottobock.se
professionals.ottobock.se

Otto Bock Slovakia s.r.o.
Röntgenova 26 · 851 01 Bratislava 5 · Slovak Republic
T +421 2 32 78 20 70 · F +421 2 32 78 20 89
info@ottobock.sk · www.ottobock.sk

Otto Bock Sava d.o.o.
Industrijska bb · 34000 Kragujevac · Republika Srbija
T +381 34 351 671 · F +381 34 351 671
info@ottobock.rs · www.ottobock.rs

Otto Bock Ortopedi ve
Rehabilitasyon Tekniği Ltd. Şti.
Mecidiyeköy Mah. Lati Lokum Sok.
Meriç Sitesi B Blok No: 30/B
34387 Mecidiyeköy-İstanbul · Turkey
T +90 212 3565040 · F +90 212 3566688
info@ottobock.com.tr · www.ottobock.com.tr

Africa

Otto Bock Algérie E.U.R.L.
32, rue Ahcène Outaleb - Coopérative les Mimosas
Mackle-Ben Aknoun · Alger · DZ Algérie
T +213 21 913863 · F +213 21 913863
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Egypt S.A.E.
28 Soliman Abaza St. Mohandessein - Giza · Egypt
T +20 2 37606818 · F +20 2 37605734
info@ottobock.com.eg · www.ottobock.com.eg

Otto Bock South Africa (Pty) Ltd
Building 3 Thornhill Office Park · 94 Bekker Road
Midrand · Johannesburg · South Africa
T +27 11 564 9360
info-southafrica@ottobock.co.za
www.ottobock.co.za

Americas

Otto Bock Argentina S.A.
Av. Belgrano 1477 · CP 1093
Ciudad Autônoma de Buenos Aires · Argentina
T +54 11 5032-8201 / 5032-8202
atencionclientes@ottobock.com.ar
www.ottobock.com.ar

Otto Bock do Brasil Tecnica Ortopédica Ltda.
Alameda Maria Tereza, 4036, Bairro Dois Córregos
CEP: 13.278-181, Valinhos-São Paulo · Brasil
T +55 19 3729 3500 · F +55 19 3269 6061
ottobock@ottobock.com.br · www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Canada
5470 Harvester Road
Burlington, Ontario, L7L 5N5, Canada
T +1 800 665 3327 · F +1 800 463 3659
CACustomerService@ottobock.com
www.ottobock.ca

Sucursal Otto Bock Cuba
Centro de Negocios Miramar
Edificio Jerusalen Oficina 112
Calle 3ra e/ 78 y 80.
Playa La Habana, Cuba
T +53 720 430 69 · +53 720 430 81
hector.corcho@ottobock.com.br
www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Andina Ltda.
Calle 138 No 53-38 · Bogotá · Colombia
T +57 1 8619988 · F +57 1 8619977
info@ottobock.com.co · www.ottobock.com.co

Otto Bock de Mexico S.A. de C.V.
Prolongación Calle 18 No. 178-A
Col. San Pedro de los Pinos
C.P. 01180 México, D.F. · Mexico
T +52 55 5575 0290 · F +52 55 5575 0234
info@ottobock.com.mx · www.ottobock.com.mx

Otto Bock HealthCare LP
11501 Alterra Parkway Suite 600
Austin, TX 78758 · USA
T +1 800 328 4058 · F +1 800 962 2549
USCustomerService@ottobock.com
www.ottobockus.com

Asia/Pacific

Otto Bock Australia Pty. Ltd.
Suite 1.01, Century Corporate Centre
62 Norwest Boulevarde
Baulkham Hills NSW 2153 · Australia
T +61 2 8818 2800 · F +61 2 8814 4500
healthcare@ottobock.com.au · www.ottobock.com.au

Beijing Otto Bock Orthopaedic Industries Co., Ltd.
B12E, Universal Business Park
10 Jiuxianqiao Road, Chao Yang District
Beijing, 100015, P.R. China
T +8610 8598 6880 · F +8610 8598 0040
news-service@ottobock.com.cn
www.ottobock.com.cn

Otto Bock Asia Pacific Ltd.
Unit 1004, 10/F, Greenfield Tower, Concordia Plaza
1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong · China
T +852 2598 9772 · F +852 2598 7886
info@ottobock.com.hk · www.ottobock.com

Otto Bock HealthCare India Pvt. Ltd.
20th Floor, Express Towers
Nariman Point, Mumbai 400 021 · India
T +91 22 2274 5500 / 5501 / 5502
information@indiaottobock.com · www.ottobock.in

Otto Bock Japan K. K.
Yokogawa Building 8F, 4-4-44 Shibaura
Minato-ku, Tokyo, 108-0023 · Japan
T +81 3 3798-2111 · F +81 3 3798-2112
ottobock@ottobock.co.jp · www.ottobock.co.jp

Otto Bock Korea HealthCare Inc.
4F Agaworld Building · 1357-74, Seocho-dong
Seocho-ku, 137-070 Seoul · Korea
T +82 2 577-3831 · F +82 2 577-3828
info@ottobockkorea.com · www.ottobockkorea.com

Otto Bock South East Asia Co., Ltd.
1741 Phaholyothin Road
Kwaeng Chatuchark · Khet Chatuchark
Bangkok 10900 · Thailand
T +66 2 930 3030 · F +66 2 930 3311
obsea@otttobock.co.th · www.ottobock.co.th

Other countries

Ottobock SE & Co. KGaA
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-1590 · F +49 5527 848-1676
reha-export@ottobock.de · www.ottobock.com

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer

Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

© Ottobock · 647H1657=tr_INT-06-2112